



● Katherine Seastrom-Probant
POE 28

S U M A R I O

Editorial	03
Monográfico	04
Aquí aprendemos	10
Aquí creamos	14
Aquí vivimos	16
Aquí opinamos	26
Actividades en el CLM	32

editorial

CHARLAMOS Nº9

Una vez más sale a la luz un proyecto surgido de la ilusión y del esfuerzo de un grupo de profesores que desean dar la oportunidad a los alumnos para expresar sus más diversos sentimientos, pensamientos y críticas. Proyecto que vemos reflejado en esta revista, donde en sus diferentes apartados convergen energías de gran variedad de países, costumbres y sobre todo de personas que llegan a España, o a este centro, si lo hacen desde dentro de España, con grandes aspiraciones para ampliar sus conocimientos lingüísticos y culturales y contactar así con seres con los que comparten su afán de aprendizaje, conocimiento y, como no, de diversión.

En este número hemos dado el reconocimiento, por los motivos culturales de todos conocidos a Mozart y a Almodóvar, en nuestro Monográfico. No debemos restar importancia a los numerosos documentos recopilados en los distintos apartados: Aquí creamos, Aquí opinamos y Aquí vivimos así como a la información de actividades deportivas y culturales que se celebrarán en el Centro de Lenguas Modernas en breve.

Estamos encantados con la publicación del número 9 de "Charlamos" y os invitamos a que os sumerjáis en sus páginas. Seguro que disfrutáis y descubris con su lectura que el pensamiento y la imaginación, debido a su libertad une a las personas afines y que el mundo no es tan grande como aparenta. Todos tenemos mucho que compartir y que ofrecer, sabiduría y experiencias que no merecen quedar en el olvido sino más bien en el recuerdo de todos aquellos que osen leer "Charlamos"

Gracias a quienes han colaborado, tanto a alumnos como a profesores, por regalarnos una porción de vuestro valioso tiempo y trabajar con esmero y voluntariedad.

También quedamos agradecidos a todos los profesionales que con su esfuerzo y gratitud han permitido que un nuevo número de "Charlamos" se difunda entre nuestros alumnos.

Muchas gracias a todos.

CRÉDITOS

▶ EQUIPO DE REDACCIÓN

Alumnos participantes del C.L.M. que aparecen en el interior de la revista

▶ EQUIPO DE DIRECCIÓN

- M^a Luisa Cobo Aguilar
- Inés Guerrero Espejo
- Antonio Salmerón Matilla
- Adolfo M. Sánchez Cuadrado
- Sonia Sánchez Molero
- Rosa María Torres Domínguez

▶ COLABORADORES

Tracey Thorp, Fátima Correa, Ulises Sánchez, Anna Manera.

▶ DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN

Departamento de Informática y Audiovisuales del CLM

- César Amador
- Agustín Fernández
- Jesús Puertas
- Jose Antonio Rodríguez
- Pedro Salmerón

editorial

03



MONOGRÁFICO

ALMODOVAR



PEDRO ALMODÓVAR: UN MAESTRO DEL CINE



04

Casi todo el mundo conoce las películas famosas de Pedro Almodóvar. Pero ¿quién es Pedro Almodóvar? O mejor dicho, ¿qué hacía antes de hacerse famoso?

Nació en 1949 en Calzada de Calatrava, que está situado en la provincia española de Ciudad Real. Almodóvar emigró a los ocho años con su familia a Extremadura, donde estudió el bachillerato elemental y superior. Su mala educación religiosa sólo le enseñó a perder la fe en Dios. Por esa época, en Cáceres, empezó a ir al cine. A los dieciséis años se fue a Madrid sin familia y sin dinero, pero con un proyecto muy concreto: estudiar y hacer cine.

Imposible matricularse en la Escuela Oficial de Cine porque Franco acababa de cerrarla. Por eso – no pudo aprender la forma – decidió estudiar a fondo y se dedicó a vivir. A finales de los sesenta a pasar de la dictadura, Madrid supuso para un adolescente provinciano su liberación. Realizó múltiples y esporádicos trabajos, pero no pudo comprarse su primera cámara de “Super 8” hasta conseguir un empleo “serio” en la Compañía Telefónica Nacional de España, donde permaneció doce años como auxiliar administrativo.

Estos años supusieron su verdadera fuente de inspiración. Estuvo en contacto con una clase social que de otro modo no habría conocido tan a fondo: Hablamos de la clase media española en el inicio de la época del consumo con sus dramas y sus miserias. Por la tarde – noche escribía, amaba, hacía teatro y rodaba películas. Colaboró con diversas revistas “underground” y escribió relatos, algunos de los cuales se publicaron.

Tuvo la suerte de que el estreno de su primera película coincidió con el nacimiento de la democracia española. Después de un año y medio de rodaje fatigoso en 16mm estrenó en 1980 “Pepi, Luci, Bom y otras chicas del montón”. Desde este momento el cine se convirtió en su segunda fase. Almodóvar escribe y dirige historias que están vivas, a veces no bonitas y a menudo oblicuas y surrealistas. Sus películas más famosas son “La mala educación”, “Habla con ella” y la última “Volver”.

Por su obra Pedro Almodóvar ya ha recibido numerosos premios y sus películas se estrenan en los cines de todo el mundo.

ÁTAME

TÍTULO ORIGINAL: ¡Átame!

AÑO: 1989

DURACIÓN: 97 min.

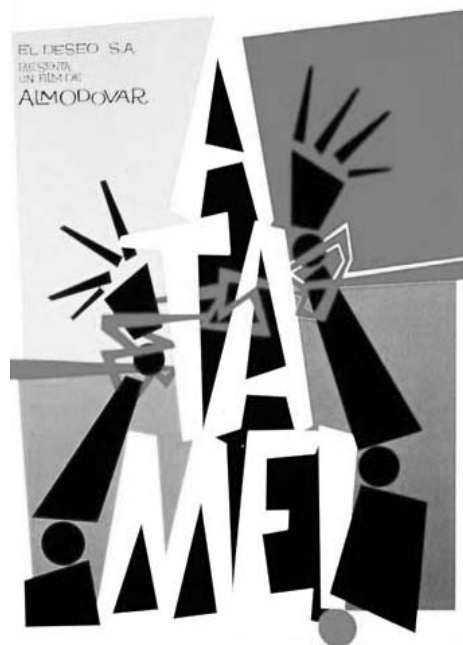
DIRECTOR: Pedro Almodóvar

GUIÓN: Pedro Almodóvar

MÚSICA: Ennio Morricone

FOTOGRAFÍA: José Luis Alcaine

REPARTO: Antonio Banderas, Victoria Abril, Rossy de Palma, Francisco Rabal, Loles León, María Barranco, Julieta Serrano, Lola Cardona, Alberto Fernández, Manuel Bandera



Esta película, escrita y dirigida por Pedro Almodóvar, es una mezcla de suspense, romance y comedia. Almodóvar es conocido por sus películas extrañas y extravagantes, nunca cotidianas o mundanas; la mayoría de ellas siempre tienen muchas escenas explícitas de sexo y algunas representan a las mujeres de manera sumisa. En *Átame* la protagonista pasa la mayor parte de la relación atada a una cama. Pero las películas de Almodóvar siempre son más complejas de lo que parecen a primera vista, porque pueden tener distintas interpretaciones. "*Átame*" trata del rapto de Marina, una actriz pornográfica, a manos de Ricky, un huérfano que acaba de salir de un hospital psiquiátrico. Ricky no tiene ningún trabajo, familia ni amigos: en su mente sólo está Marina. Obsesionado por ella, la hace prisionera en su propia casa y la ata a su cama. Además, le explica que tiene que ser así hasta que ella se enamore de él. Marina ha acabado de filmar una película de terror llamada "*El fantasma de medianoche*", y su propia vida se ha convertido en una verdadera "película de horror". Por más que Marina resiste, más violento y amenazante se pone Ricky. Pero sus sentimientos por él cambian cuando Ricky llega a ser la víctima y revela su vulnerabilidad. El rechazo inicial de la mujer, y sus inútiles ententos de huir, van dejando paso a una progresiva hermandad entre ambos, finalmente convertida en auténtico amor. Un síndrome de Estocolmo muy peculiar, y con muchos puntos de contacto con una de las obras de William Wyler, "*El Coleccionista*", a pesar de que el propio Almodóvar nunca reconoció públicamente ese claro paralelismo.

"*Átame*" no es una película para todos. Si a usted le gustan las otras películas de Almodóvar,

le gustará ésta. Pero si prefiere las comedias románticas ligeras, no se la recomendaría. Esta película es compleja y explora la delgada línea entre la violencia y la pasión; el terror y el amor. No le va a dejar despreocupado y contento, pero le va a hacer pensar.

● Claudia Morrone



monográfico
05



"Hable con ella"

es una de estas películas que te acerca hasta que la sientes dentro de ti. Una de estas películas que te deja una impresión tan fuerte que después de salir del cine es imposible olvidarla y seguir viviendo como si no lo hubieras visto. Los personajes, tan reales y particulares se forman parte de ti. Los entiendes y aunque es difícil entender, sientes compasión por ellos. Una compasión y simpatía como que fueron amigos tuyos.

El tema que aparece con mayor eminencia es la soledad; la soledad del hombre que no tiene nadie en este mundo, la soledad de una mujer rodeada de gente que la admira y quiere y la soledad de un hombre abandonado y viviendo en sus recuerdos de un amor perdido. Estos personajes forman un espectáculo genial sobre los sentimientos humanos.

Personajes Inolvidables

Benigno, un hombre que ha dedicado toda su vida cuidando a su madre, cuya vida no tiene sentido ya que ella está muerta. Desde las ventanas de su habitación admira a esta mujer joven; **Alicia**, bailando en la academia en frente de su edificio. Allí empieza el amor o quizás mejor dicho, la obsesión. Después del accidente en que Alicia cae en coma, Benigno empieza a cuidarla, como había querido siempre, pero en forma de su enfermero en el hospital donde está internada. Pasa sus días lavándole el pelo, haciéndole la manicura y cuidándola como si fuera lo más preciado de su vida. Ahora su vida tiene sentido y no sólo sentido, sino que también le da una alegría e importancia enorme. Contando sus experiencias y pensamientos a ella ya no está solo. Dedicar sus días en el hospital a su lado y está contento. Para Benigno, Alicia no está sin conciencia aunque esta en coma, No... para él ella vive, vive como viven sus emociones para ella, vive como viven sus palabras e historias cada día, de la mañana a la noche, al lado de su cama. Teniendo en cuenta esto se pueden entender los acontecimientos escandalizados que ocurren.

Marco, sin embargo, es un hombre experimentado y valiente después de sus viajes mundiales. Pero un hombre capturado por su pasado. Todavía sufre recordando su gran amor. Aunque ya no está solo, después de conocer a **Lydia**, es cierto que su pasado ha dejado rastros tan profundos que le dificultan vivir el presente. Como Alicia para Benigno, la mujer de su pasado vive todavía dentro de él.

Conociéndose en el hospital, Benigno y Marco se encuentran en una situación similar y al mismo tiempo muy distinto. Cuidando a "sus" mujeres empieza a crecer una amistad profunda entre ellos. Benigno confía en él porque le entiende, ¿quizá sea el único capaz de entenderle? Marco aprecia los consejos de su amigo aunque sean irreales e ingeniosos.

Ni un minuto nos deja aburridos esta historia marcada por una tristeza y pena que nos sigue mientras vemos los imágenes reflejando el amor, la amistad, el sentido de la vida y por supuesto: La soledad. Pero también hay esperanza y alegría, aunque sean subjetivas. "Hable con ella" también, como dice el título, muestra la importancia de la comunicación, de los diálogos, no necesariamente con otra persona sino también con nosotros mismos.

Me dejó impresionada de nuevo Almodóvar, este genio que refleja las características humanas de una manera genial.



EL DESEO presenta
UN FILM DE ALMODÓVAR

El cartel para la nueva película de Almodóvar presenta a Penélope Cruz en un montaje de color, que te da una idea de lo que puedes esperar de Volver: peligro, sexo, violencia y una mujer que no se permite ser una víctima. Una de 'las mujeres' más famosa del director, Cruz interpreta un personaje que parece demasiado como todos sus personajes. Con excepción de una o dos partes cuando un corazón sincero se muestra, la interpretación de Cruz no era increíble. Uno de los momentos peores en la película fue cuando ella estaba cantando en la fiesta. Este tipo de escena, ya una cosa específica de Almodóvar, estaba muchísimo mejor en 'Hable con Ella' porque no había exagerado, había integrado en una manera más sutil. Aquí en general la exageración es lo que ha destruido la obra. Pero no es para decir que la película no se necesita ver... vete ahora mismo y la ves, pero en comparación con sus otras obras recientes 'Volver' se coloca detrás de "La Mala Educación" y "Habla con Ella".

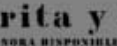
Patricia Maciesz

VOLVER

PENÉLOPE CRUZ CARMEN MAURA LOLA DUEÑAS
BLANCA PORTILLO YOHANA COBO Y CHUS LAMPREAVE

director de fotografía JOSÉ LUIS ALCAINE montaje JOSÉ SALCEDO música ALBERTO IGLESIAS
 productor ejecutivo AGUSTÍN ALMODÓVAR producida por ESTHER GARCÍA

escrita y dirigida por **PEDRO ALMODÓVAR**



www.volver-lapelicula.com

07

monográfico



WUNDERKIND, REBELL, KÜNSTLER

Wolfgang Amadeus Mozart wurde am 27. Januar 1756 um acht Uhr abends in der 9 in einer Dreizimmerwohnung eines Mehrfamilienhauses (Hagenauer Haus) geboren.

Bereits im Alter von vier Jahren erhielten er und seine fünf Jahre ältere Schwester Maria Anna Walburga Ignatia, genannt "Nannerl", vom Vater den ersten - und allgemeinbildenden Unterricht (Klavier, Violine und Komposition).

Erste Wolfgang und seiner Schwester mit den Eltern wurden arrangiert, um dem Adel die talentierten Kinder zu präsentieren. Nach dem Erfolg des in München und Wien startete die Familie am 9. Juni 1763 zu einer ausgedehnten Tournee durch die deutschen Lande und Westeuropa, die bis zur Rückkehr nach Salzburg am 28.

November 1766 dreieinhalb Jahre dauerte.

Nach seiner Entlassung aus den Diensten des Fürsten begab sich W. Mozart am 23. September 1777 mit seiner Mutter auf eine Städtereise; er versuchte eine neue und bessere Anstellung zu finden.

Nach fünf Monaten in Mannheim fuhren er und seine Mutter, vom Vater gedrängt, weiter nach Paris, wo sie am 23. März 1778 ankamen.

Am 3. Juli 1778, um 10 Uhr abends, verstarb seine Mutter.

Erst Mitte Januar 1779 erreichte er seine Heimatstadt und wurde wenige Tage später, am 17. Januar, zum Hoforganisten ernannt.

Er war freischaffender Komponist in Wien von 1781 bis 1791.

In Wien lernte Mozart kennen, den Präfekten der kaiserlichen Bibliothek (heute:) und ausgewiesenen Musikliebhaber. Dieser machte ihn mit den Arbeiten von und bekannt, als er ihm (um 1782/83) die Manuskripte, die er während seines langen Aufenthalts in Berlin gesammelt hatte, bei den regulären Sonntagskonzerten in van Swietens Räumen in der Kaiserlichen Bibliothek zur Verfügung stellte. Die Begegnung mit diesen machte einen tiefen Eindruck auf Mozart und hatte umgehend großen Einfluss auf seine weiteren Kompositionen.

Am 4. August 1782 heiratete Mozart , die Schwester Aloysias, die er drei Jahre zuvor in kennen gelernt hatte und die in den folgenden Jahren sechs Kinder von ihm zur Welt brachte.

Mit der Aufführung des 1786 überforderte er das Wiener Publikum derart, dass es sich von ihm zurückzog und so seine wirtschaftliche Situation verschlechterte

Dieser war ein Wendepunkt in seinem Leben.

Erfolg hatte er in dieser Zeit nur in .

Nach der Uraufführung von La clemenza di Tito in Prag war Mozart Mitte September 1791 nach Wien zurückgekehrt und hatte sich sofort in die Arbeit für die Uraufführung der gestürzt, die zwei Wochen später – endlich wieder mit Erfolg – über die Bühne ging. Gleichzeitig hatte er die Ave verum corpus ausgearbeitet und mit der Niederschrift des (KV 626) begonnen, die er jedoch nicht mehr abschließen konnte.

Wenige Wochen nach der Uraufführung der Zauberflöte am 20. November 1791 wurde Mozart bettlägerig, am 5. Dezember um 1 Uhr früh starb er und wurde am Tag darauf beerdigt. Er wurde nicht ganz 36 Jahre alt. Die ist nicht eindeutig geklärt.



María Méndez Alday, Deutsch V



SALZBURGO: ¡UNA CIUDAD MARAVILLOSA!



Si estáis pensando en viajar durante vuestra estancia en España, recomiendo que visitéis una ciudad preciosa en el corazón de Europa: Salzburgo. Situada en el oeste de Austria, muy cerca de la frontera con Alemania, es una ciudad maravillosa con mucho que ver y hacer.

Fui allá con una amiga durante las vacaciones de Semana Santa y nos lo pasamos muy bien. Aunque solo estuvimos allí por unos días, creo que hicimos mucho en ese poco tiempo y me gustaría compartir algunos consejos.

Las dos cosas que tenéis que ver son el castillo de Hohensalzburg y la casa de Mozart. El castillo era muy impresionante. Había muchas armas y artefactos del siglo XV. También, desde el punto más alto del castillo, había unas vistas increíbles de la ciudad y el río.

La casa de Mozart era muy interesante. No sabía mucho sobre él o su familia antes de visitarla, aunque sí me gusta su música. Después de hacer el "tour" de su casa, aprendí mucho, especialmente sobre su relación con sus padres y hermana quien también era una buena música. La entrada solo costaba 5 euros y pasamos unas horas mirándolo todo.

Para comer, hay muchos restaurantes baratos por toda la ciudad. Comimos muy bien y por muy poco una noche pizza, otra comida de la India. ¡Deliciosa!

Tenéis que probar el "apfelstrudel" que es un postre típico de Austria y se hizo famoso con la canción de la película "Sound of Music". Además, el helado de allí era distinto. Lo llaman "helado", pero a mí me pareció más ligero y más cremoso que un helado normal.

Mi amiga y yo tuvimos un viaje increíble a Salzburgo y tengo ganas de regresar un día en el futuro para ver más. Entonces, si estáis pensando en visitar Austria, ¡id a Salzburgo!

monográfico



AQUÍ APRENDEMOS

¿Cuánto sabes de la Semana Santa en España?

Pues atrévete a jugar con lo que te propongo.

A continuación tienes un artículo aparecido en el periódico, hablando sobre las mujeres y la Semana Santa. Seguro que aprenderás cosas nuevas. Para ampliar tu vocabulario intenta definir las que aparecen continuación y luego compáralas con las respuestas.

TODOS 'POR IGUAL'

Las cuadrillas de costaleras que salpican la Semana Santa granadina demuestran cada año que esta 'pasión' nada tiene que ver con el sexo. / LAURA UBAGO / GRANADA (IDEAL)

Existen una serie de juegos que han pasado de hijos a padres para combatir el aburrimiento que puede llegar a producir la lentitud inevitable con la que a veces circulan las procesiones. Uno consiste en buscar la vela -dentro del desfile- a la que le cuelga la cera y acertar justo el momento en el que va a caer a los adoquines del suelo. Otro se basa en comentar qué mantilla va vestida para la ocasión o a cuál lleva un traje demasiado 'fresco'. El tercero trata de adivinar, por la forma de las manos, si los penitentes que ocultan su rostro con devoción, son hombres o mujeres.

Este último acertijo 'matatiempo' es el más complicado -porque los nazarenos no llevan anillos, ni pulseras, ni las uñas esmaltadas- y a la vez es el más sencillo, el más llano, pues no repara en los prejuicios o en los tapujos que hacen que hoy día algunas cofradías no dejen que las mujeres acompañen a Cristo en la cruz. La calle vive una 'pasión' sin sexo y algunas añejas varas de mando parecen no enterarse. Habrá féminas que se pirren por la caída de una mantilla, pero hay otras a las que les gusta cargar con el peso de una Virgen con el rostro tapado y sin tacones, claro está.

~ Echarle corazón

Las cuadrillas de costaleras y sus experiencias son un claro ejemplo de que debajo de la parihuela el grito de guerra es el de 'todos por igual'. El Cristo de la Universitaria, el de Los Gitanos, el del Trabajo y la Virgen de la Caridad pasean cada año sobre cuerpos femeninos en los que la menor fuerza física -si se puede decir así- se contrarresta con una dosis mayor de ganas y de sentimiento. "Le echamos más corazón", se atreven a decir las que saben lo que es una 'trabajadera'.

Las costaleras de la cofradía de 'La Lanzada' son las únicas granadinas que procesionan de 'mujer a mujer', que llevan a una Virgen de paseo. Estas valientes caminan con 'La Caridad' sobre los hombros. "Es como llevar a cuestas a nuestra Madre", apunta Paloma a la que embarga la emoción momentos antes de sumergirse bajo la parihuela.

Esta cofradía que lleva 19 años contando con las mujeres para levantar un paso, sacó ayer a la calle a 58 costaleras dispuestas a tragarse las ganas de rendirse y de desistir. "La Semana Santa es aún muy machista, pero nosotras en la calle tan sólo hemos recibido piropos. Nuestros compañeros costaleros nos apoyan y se sienten orgullosos de nosotras. Nos dicen que le echamos muchos...", cuenta una de las llamadas -por su atuendo negro-



'cucarachas'. En una ocasión, un extranjero estuvo siguiendo a las chicas de la Caridad durante toda la procesión. Cuando encerraron a la Virgen se esperó a que saliera la cuadrilla y les dijo emocionado que viéndolas había vuelto a creer en Dios. Esta historia que puede sonar a cursilería la cuentan las chicas más fuertes y más valientes del Zaidín, aquellas que dicen que lo que sienten bajo el trono son sentimientos y eso "son cosas que no se explican".

Tienen entre dieciocho y treintaitantos años y se recogen perfectamente el pelo antes de salir. "Bajo el trono vamos muy pegaditas y si no se la recoge, te 'comes' la melena de la de delante", explican entre bromas las niñas. Pero tan sólo estas minucias son las que las distan de sus compañeros los costaleros. "Si el día de la procesión te da la regla, te 'drogas' y ya está", resuelve una de las más jóvenes. Aunque Paloma va a alistarse en el ejército y las gemelas Castro estudian Educación Física, las demás poco quieren saber del deporte. "No se necesita estar en forma, este es el único ejercicio que hago en todo el año", cuenta Sara con sinceridad.

~ Le mueven el 'culete'

Aunque son modestas, las costaleras de la Caridad no dudan en afirmar que su trono es mecido mejor que el de 'los niños'. "Nuestro movimiento de caderas nos permite moverle a la 'Cari' el 'culete' como no se lo mueven a otra Virgen", confiesan entre risas. "Ser costalera es lo máximo. Conlleva más devoción que ser mantilla, aunque esto también es sacrificado porque se suele pasar bastante frío", comparte M^a Ángeles con sus compañeras.

En estos diez viernes que han estado ensayando se han hecho una piña. "Fuera nos llevamos con unas mejor que con otras, pero dentro somos una, no lo olvidéis", grita una de las costaleras a las demás antes de estallar la procesión por las calles granadinas.

Entre los consejos previos a la marcha están el de "no os peleéis dentro de la parihuela para que no se oiga como el año pasado: ¡Yo te mato!, no le deis el beso al novio ahí delante de todos en los relevos y no exclaméis 'Oh, oh', cuando hagamos una buena 'levantá'", recuerda una de las encargadas a estas impulsivas chicas. En estos pequeños y sabrosos detalles se sabe que hay mujeres debajo del trono, con su especial sensibilidad y con su humor femenino que las caracteriza.

Son distintas, pero una vez que se ponen la faja y meten riñones, no hay diferencias. La fe les hace mover el peso de una montaña.

Todos 'por igual'



Intenta definir las siguientes palabras y luego compáralas con las respuestas.

Cuadrilla :	Tapujo:	Cursilería:
Costalero, a :	Añejo, a:	Cursi:
Salpicar:	Vara :	Pegadita:
Cera :	Fémína:	Melena:
Mantilla:	Se pirren:	Mecer:
Fresco:	Echar Corazón:	Hacerse una piña:
Rostro:	Parihuela:	Faja:
Nazareno,a :	Tragar:	Meter riñones:
Llano, a :	Piropo:	



Comprueba si has acertado.

Cuadrilla: Reunión de personas que realizan juntas una misma obra.

Costalero, a: Persona que junto con otras lleva en hombros el paso de una procesión de Semana Santa, especialmente en Andalucía: me impresionó el ruido de los pies de los costaleros arrastrándose debajo del paso.

Salpicar: Esparcir,diseminar varias cosas sobre una superficie: salpicó el paisaje de pequeñas nubes.

Cera: Sustancia sólida, amarillenta, fundible que segregan algunos insectos, especialmente las abejas para formar las celdillas de los panales; se emplea principalmente en la confección de velas.

Mantilla: Prenda de seda o de encaje con la que las mujeres se cubren la cabeza y los hombros: en la procesión,muchas mujeres llevaban mantilla.

Fresco: Juego de palabras, veraniego/descarado

Rostro: Cara de las personas: rostro triste. *Col.* Cara dura: no tengas tanto rostro y ayúdame a fregar los platos.

Nazareno,a : De Nazaret. - Penitente que en las procesiones de Semana Santa va vestido con túnica: este año saldré de nazareno en la Semana Santa. - Imagen de Jesucristo vestido con una túnica morada: subieron al nazareno a su altar.

Llano, a: Igual, sin altos ni bajos: terreno llano. - Sencillo, natural: es de trato llano. - Claro, evidente. - Plebeyo.

Tapujo: Embozo con que se tapa una persona para no ser conocida. Engaño, reserva o disimulo con que se disfraza la verdad: quiero oír esa historia entera y sin tapujos.

Añejo, a: [Cosa] que tiene uno o más años: vino añejo. Que tiene mucho tiempo, antiguo: costumbre añeja.

Vara: Rama delgada, limpia y sin hojas. - Palo largo y delgado, en especial la garrocha del picador: suerte de varas. - Bastón de mando que ostenta una autoridad: recibió la vara del anterior alcalde. - Medida de longitud equivalente a 835 mm y 9 décimas. - Cada una de las dos piezas de madera del carro entre las que se engancha la caballería. taurom. Garrochazo que recibe el toro del picador. - Bohordo con flores de algunas plantas: vara de alhelís.

Fémína: Mujer: las fémínas se sentaron aparte de los varones.

Se pirren: morirse por Echar Corazón: ponerlo todo, esforzarse

Parihuela: Utensilio para transportar pesos entre dos personas, formado por dos barras entre las que se sostiene una plataforma. Más en pl. - Cama portátil o camilla. También pl.: llevaron al accidentado en parihuelas.

Tragar: Hacer que algo pase de la boca al estómago: te lo has tragado sin masticar. - Comer vorazmente: tenía tanta hambre que me lo tragué todo en un santiamén.

Absorber: las aguas se tragan la barca. - Dar fácilmente crédito a las cosas: se tragó el cuento. - Soportar o tolerar algo humillante o que disgusta: no me hizo ninguna gracia su comentario, pero me lo tuve que tragar.- Consumir, gastar: las obras se tragan más dinero del que creíamos. Chocar con algo por descuido: iba leyendo el periódico y me tragué un árbol. - No tener más remedio que admitir o aceptar algo: si es por hacerte un favor, tragaré con este asunto. - No tragar algo o a alguien loc. col. Sentir antipatía hacia ello: son insoportables, te juro que no los trago.

Piropo: Cumplido, sobre todo el que dirige un hombre a una mujer.

Cursilería : Calidad de cursi: la cursilería de sus gestos es insoportable. Dicho o cosa cursi: esa novela es una cursilería.

Cursi: Que pretende ser elegante o refinado sin serlo, resultando ridículo: beber con el dedo meñique en alto es de lo más cursi.

Pegadita: arreglada

Melena: Cabello largo y suelto: tiene una preciosa melena rizada. Crin del león. -Soltarse la melena loc. col. Actuar de forma despreocupada y desinhibida: parece tímida, pero cuando se suelta la melena es simpatiquísima.

Mecer: Mover rítmica y lentamente algo que vuelve siempre al punto de partida: la madre mecía la cuna. También: el pájaro se mecía en la rama movida por el viento.

Hacerse una piña: juntarse mucho

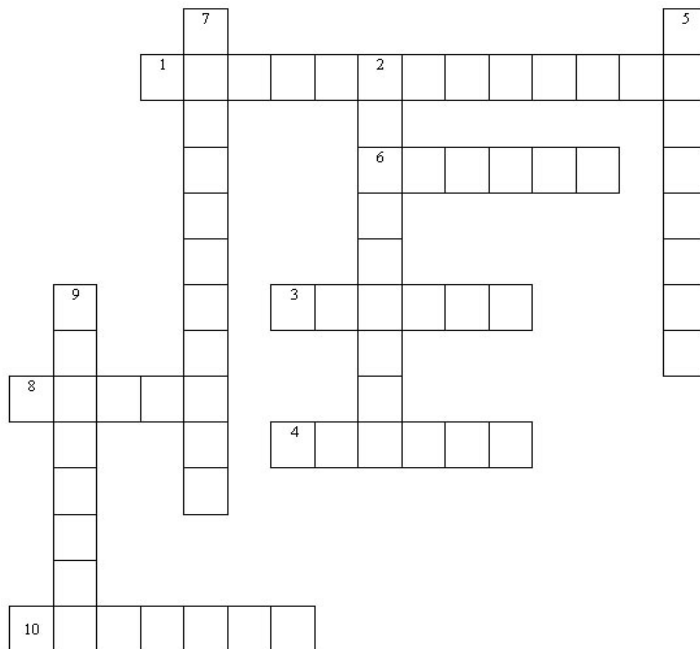
Faja: Tira de tela o de tejido elástico con que se rodea el cuerpo por la cintura o las caderas: algunos trajes típicos regionales llevan una faja en la cintura. - Prenda interior de tejido elástico que ciñe la cintura y las caderas: utiliza faja para disimular la barriga.

Meter riñones: Trabajar duro



ADIVINA, ADIVINANZA

¿QUÉ OBJETOS USAMOS EN NUESTRA VIDA COTIDIANA?



Horizontales

1. Es un mueble que está al lado de la cama y en el que hay una lámpara, el despertador...
3. Es una cosa de tela con la que te secas el cuerpo después de ducharte.
4. Es un objeto en el que pones flores y sirve para decoración.
6. Es una cosa en la que pones los cigarrillos, usualmente es de cristal, metal o cerámica.
8. Es un aparato de metal y plástico que te llama a una hora determinada y que odias por la mañana cuando te levanta. Está encima de la mesita de noche.
10. Es de metal que usas para servir comida.

Verticales

2. Es un aparato con el que se limpia la alfombra o el suelo.
5. Es un objeto de madera o metal en el que se cuelga la ropa.
7. Es un objeto del que sale agua.
9. Está detrás de las ventanas y la usas cuando no quieres que entre el sol en tu habitación.

Reiko Takahashi, Jenna Fredenhagen, Mike Buchino, Jenna Patronete, Alex Lessin.

aquí aprendemos

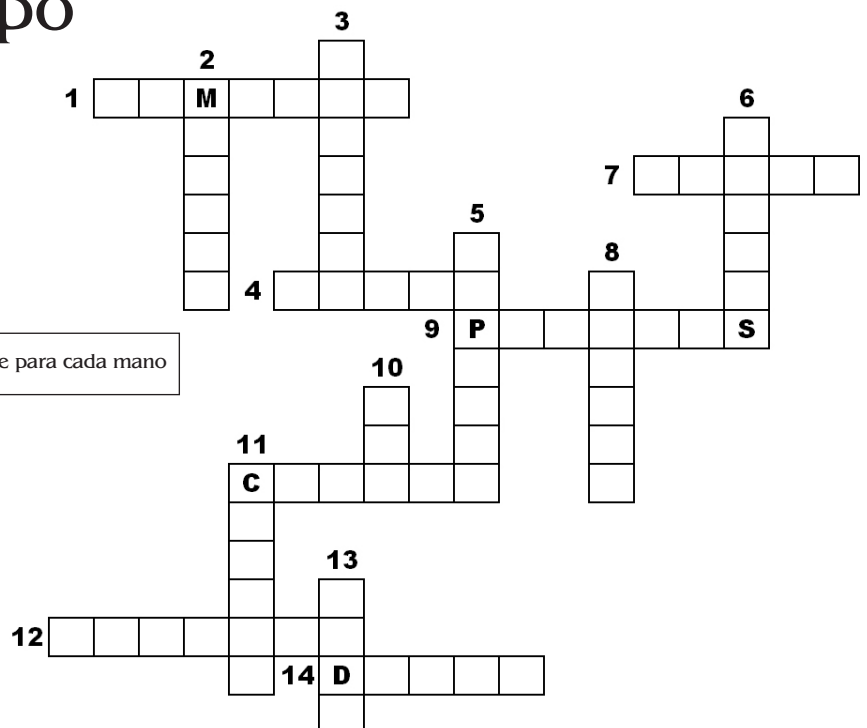
Partes del cuerpo

Horizontales

1. Donde el brazo conecta con tu cuerpo
4. Donde están los dedos
7. Usas esto para oler
9. Al final de esta parte están los pies
11. Donde está el cerebro
12. Donde tus pies conectan con tu pierna
14. Una parte de tus manos, hay cinco normalmente para cada mano

Verticales

2. Donde tu mano conecta a tu brazo
3. El centro de tu pierna
5. Donde está tu espinazo
6. Las usas para oír
8. Al final de esta parte están las manos
10. Con lo que caminas
11. Conecta tu cuerpo con tu cabeza
13. El centro de tu brazo



Laura Clay y Courtney Dayton

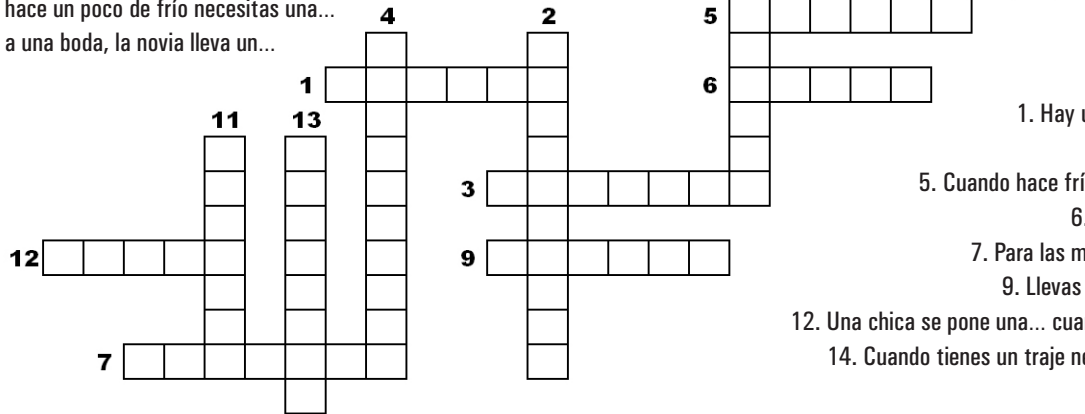
Ropa y complementos

Mikki y Jose



VERTICALES

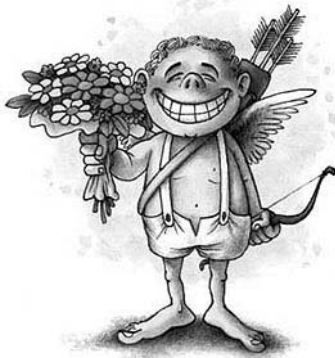
- 2. un tipo de "Levis"
- 4. Antes de poner tus zapatos necesitas ponerte...
- 8. Lo llevas alrededor de tu dedo
- 10. Si eres un caballero tienes un...
- 11. Cuando hace frío en tu cuello necesitas una...
- 13. Cuando hace un poco de frío necesitas una...
- Quando vas a una boda, la novia lleva un...



HORIZONTALES

- 1. Hay una que dice "I ♥ NY"
- 3. Vienen en un par
- 5. Cuando hace frío necesitas llevar un...
- 6. Sirve para ver la hora
- 7. Para las manos cuando hace frío
- 9. Llevas alrededor de tu cuello.
- 12. Una chica se pone una... cuando hace buen tiempo.
- 14. Cuando tienes un traje necesitas ponerte una...

TEST DI COMPATIBILITÀ



Le alunne del II e III livello di italiano, al fine di evitare inutili dispendi di tempo ed energia nella ricerca di un uomo che non deluda puntualmente le loro aspettative, hanno deciso di elaborare un TEST DI COMPATIBILITÀ per tutti i ragazzi che si dimostrino in qualche modo interessati ad entrare 'in contatto' con loro.

Ecco il messaggio:

QUESTO NON È UN TEST NORMALE, È UN TEST VARIABILE IN BASE ALLA PERSONALITÀ E AI GUSTI DI CHI LO ELABORA. È solo un consiglio che diamo a chi è stressato e non ha voglia di perdere tempo. Se non procura i risultati desiderati, speriamo che almeno vi faccia ridere un po'....

1. Sei uno sportivo?

- Sì
- No

~ Che sport fai? _____

~ Con che frequenza?

- Tutti i giorni
- Due o tre giorni alla settimana
- Una volta alla settimana
- ___ volte al mese

2. Ti depili?

- Sì
- No

~ Che cosa?

- Gambe
- Petto
- Braccia
- Barba
- Altre parti _____

3. Con chi abiti?

- Da solo
- Con i miei genitori
- Con amici o parenti
- Con altre persone

4. Che cosa metti nella stessa lavatrice?

- mutande
- lenzuola
- felpe
- maglioni
- calzini bianchi
- magliette colorate
- tovaglie
- salviette
- una curiosità: che cos'è la lavatrice?

5. Ti piace viaggiare?

- Sì
- No

~ Con chi ti piace viaggiare?

- Da solo
- In coppia
- Con i tuoi genitori
- Con amici

~ Come?

- Con un viaggio organizzato
- Per conto tuo

~ Dove?

- Mare
- Montagna
- Città d' arte
- Luogo esotico

6. Se vedi una lite per la strada, cosa fai?

- Intervieni
- Non intervieni
- Chiami la polizia
- Ti allontani rapidamente

7. Sei al ristorante e al tavolo vicino ci sono bambini che ti danno fastidio. Cosa fai?

- Cambi posto
- Giochi con loro
- Dici qualcosa ai loro genitori
- Non dici niente ai genitori, ma gli fai capire che ti danno fastidio
- Li sopporti

8. C'è un problema in famiglia, come lo risolvi?

- Ne parli quando si presenta
- Ne parli dopo
- Aspetti di vedere se la situazione si risolve da sola
- Fai finta di niente

9. Se lei ti dice che esce con un amico, che cosa fai?

- Te ne freghi
- La chiami in continuazione
- Fai una scenata
- Le dici che esci con un'amica
- Approfitti per uscire con gli amici
- Ti accodi ed esci con loro

10. Quanto tempo è durata la tua relazione più lunga?

- _____ ore
- _____ giorni
- _____ mesi
- _____ anni

~ Perché è finita?

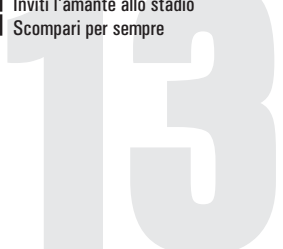
- Per colpa mia
- Per colpa sua
- Per colpa di altre persone
- Perché la vita è dura

11. Scopri la tua donna a letto con un altro.

Cosa fai?

- Chiedi di partecipare
- La insulti
- Lo insulti
- Li insulti
- Richiudi la porta e vai a bere un caffè.
- Inviti l'amante allo stadio
- Scompari per sempre

a qui apprendemos





AQUÍ CREAMOS

Poesía

✎ Alexander Norelli

Tres Esperanzas

Quiero en cada mano
Una copa de leche fina
Y entre los brazos
Un alma llena de alegría

No quiero ser la luna
En una noche desestrellada
Ni ser una estrella
En una noche deslunada

No quiero una miga
Mas que necesidad
Sino algo más sabroso
Como saber libertad



Ojos Muertos, Una Canción Flamenca

Hay silencio, hay silencio
En los ojos de mi amorita
Hay silencio donde antes
Hubo calor

Hay silencio, hay silencio
Y ahora no puedo llorar
Quiero, pero en este momento
Estoy preocupado de mi amor

Las velas de mi barco están llenas
Y a través el suspirando mar
Navego entre tanto-
Entre azules ojo y pelo castaño
Entre besos de pestañas
Entre palabras suavemente hablado

Qué Ocurrió a La Ola

¿Qué ocurrió a la ola
Que se acercó la orilla y
Mis pies con tanto cariño
Y después corrió al mar
Sin ni una sola palabra?

La memoria vive más brillante
Ahora que te has ido,
Más que cuando te hundiste en
El mar, tan rápido,
Solo con un suspiro

¿Por qué has corrido al mar?
Dime y podrá morir-
La esperanza, la esperanza.
Pero te has hundido tan
Rápido sin palabras para seguir

Ahora no puedo distinguírte
Entre tanta agua, pero
Mis lágrimas te buscan
En su propio sustancia
Yendo donde no puedo

Pero ahora
Miro a mi amorita
Y veo una gran ausencia que
Ni besos ni sueños ni verdad
Puede salvar

Hay silencio, hay silencio
En los ojos de mi amorita que
Encuentro en mi barco en un
Mar de sueños perdidos donde
No hay agua sino una profunda
Alfombra de cortadas raíces de
Desvividas vidas

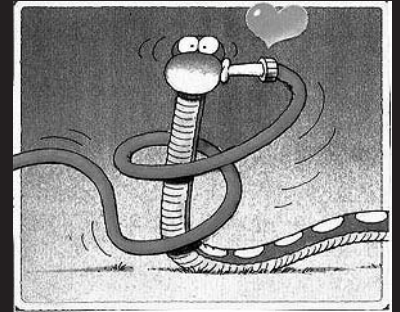
Ay, mi amorita
El viento no me salve
Ahora que en los ojos
No puedo ver ni sueños
Ni el espejado cielo-

Solo el asqueroso oler
Queda de muertos flores que
Alguna vez fueron
Estrellas que
Los había seguido

Ay, amorita
Porque has caído del
Cielo y hervido a vapor
El agua en que te amaba

Ni hay razón ni repuesta
Ni agua ni mar
Solo hay ausencia
Que llena de dolor.

POR QUÉ EL AMOR A VECES ES CIEGO



Hace mucho mucho tiempo, antes de que la tierra fuera creada, todos los sentimientos andaban por el universo - la amistad, el amor, la alegría, la timidez, la audacia, la locura, el odio y todos los demás...

Estaban contentos y felices. Pero un día se aburrieron y decidieron jugar al escondite. Le tocó primero a la locura. Empezó a contar y los sentimientos iban buscando escondites. Todos encontraron escondites típicos para sus atributos: la amistad sobre las nubes, la alegría se escondió burbujeando en un lago, la audacia subió a un árbol gigantesco y la timidez se escondió tímidamente debajo de una piedra. Sólo el amor sobra y no sabía donde se podría esconder. La locura todavía estaba contando: 88, 89, 90... mientras el amor se ponía cada vez más nervioso. Al final no le quedó más remedio que saltar rápidamente en el último momento en un matorral de rosas con muchas espinas.

La locura comenzó a buscar y tenía que reír todo el tiempo porque los escondites eran tan fáciles de encontrar y típicos para cada sentimiento. Solamente no podía encontrar el amor hasta que él llamó con su voz aflautada: "¡Aquí estoy! ¡Ayúdame, no puedo liberarme de este matorral!" La locura empujó las ramas al lado y haciendo esto desgraciadamente hirió al amor sus ojos. Resultó que el amor estaba ciego. Como la locura estaba muy triste y se sentía culpable le prestó sus ojos al amor.

Desde este día, a veces, el amor ve a través de los ojos de la locura...

Y colorín, colorado, este cuento se ha acabado.

✎ Philipp Karzel (Erasmus Avanzado A)

EL NIÑO PERFECTO


CUENTO

Érase una vez un Hada Madrina que quería tener el hijo perfecto o la hija perfecta. Así pues fue a hablar con los del bosque y eligió uno para que fuera el padre. Tras un par de semanas el Hada Madrina se quedó embarazada y después de unos meses tuvo un hijo, al que llamó Bustamante. Bustamante llegó a ser cazador y trabajaba mucho para que sus padres estuvieran orgullosos de él, pero el Hada no era feliz.

La causa de su tristeza era el hecho de que su hijo era bastante feo y entonces no era el hijo perfecto. Mientras el cazador estaba trabajando, el Hada regresó al bosque y eligió otro espíritu para que fuera el padre de su segundo niño. 9 meses después el Hada tuvo su primera hija, Chenoa, y esta niña creció hasta ser la más guapa del mundo. Desafortunadamente esta chica se enamoró de si misma y pasaba todos los días en frente del espejo y nunca salió de la casa para trabajar. El Hada no era feliz porque todavía no tenía al niño perfecto.

Un día, al mismo tiempo que su hija estaba arreglándose en frente del espejo el Hada eligió otro espíritu del bosque para que fuera el padre y... ya sabemos el proceso... 9 meses mas adelante tuvo su segunda hija, a la que llamó Eburne. Esta niña fue mejor que los otros dos porque era trabajadora y además era bastante guapa. Pero cuando cumplió dieciocho años empezó a estudiar para hacerse bruja, y eso no es un trabajo bueno si eres la hija de una Hada Madrina.

El Hada regresó al bosque y los espíritus intentaron consolarla. 9 meses después tuvo otro niño que se llamaba Bisbal. Bisbal era un niño casi perfecto...guapo, inteligente, humilde, generoso y tenía carnet para conducir alfombras mágicas. Además tenía muchísimas ganas de hacer a su madre feliz y trabajó mucho para ser tan perfecta como fuera posible. Un buen día el Hada se dio cuenta de que era injusto querer a unos hijos más que a otros porque uno sea mas perfecto, y tenía suficientes cosas para ser feliz. Todos sus hijos volvieron a casa para una gran cena y celebraron sus imperfecciones. Fueron felices y comieron perdices.

 Nikki Brewer (C.I.L.E, Avanzado B)



"Frente de la máquina de refrescos"/"Carta a usted, mi mismo"

¿Qué sabe usted? ¿Me conocía cuando pasé por aquí antes? Estoy segura de que me ha visto. A mí me parecía muy diferente en este tiempo que ha matado mi alma, ¿pero también a usted? ¿Qué sabe usted? ¿Puede ver el dolor que he sufrido internamente sin aún una palabra hablada? Creo que usted debería ser experto en conocer todo el mundo.



He visto la madre, como usted; ella pasó por aquí. He visto esta madre con su barriga extendida de su tercer embarazo, su dos hijos a los pies, y la cara de un soldado - hecho mala durante su maternidad continua. Su historia está escrita en su cara, las letras, sus arrugas y el narrador su

propia voz; yo sé que usted puede sentirla. Usted ha conocido ésta mujer como la he conocido yo, como he conocido al viejecito que hace dos horas ha pasado por este barrio. Pobrecito hombre, sin aún un hijo todavía vivo, que ha visto la guerra, la paz y el odio del mundo. Cada paso tiene el dolor de su edad. Cada movimiento es visible en su cara. ¿Tiene, usted, compasión por este hombre que tal vez no ha muerto aunque cada día lo espera? ¿Qué dicen sus arrugas?

¿Si tiene usted compasión por este viejecito, tiene compasión por mí? ¿Y, por qué no? A mí también me duele, en la mente, físicamente, pero también me duele. Soy capaz de sentir la vida dura- ¿qué significan los años? ¿Qué piensa usted sobre mi historia? ¿Qué dice mi cara cuando pasé en frente de usted y ahora cuando paso? ¿Está escrito algo allí? Antes, quizá, usted pudiera decir que he tenido una vida sencilla. Quizá que haya tenido suerte. Pero, creo que mi cara está engañándole. Mire mis ojos. Oscuros, yo sé, pero en el fondo verá que hay secretos que nadie, ni aún yo misma, puede saber. Allí se puede encontrar la esperanza perdida de mi niñez, y los sueños que fueron olvidados. Allí mi alma le diría que cada persona que he conocido ha sacado un pedacito de mi corazón y ha matado lo demás de mi cuerpo. ¿Puede ver eso, usted?

Este viaje que acabo de terminar, es la peor decepción de mi vida. Quería aprender de mi misma. Quería encontrar un significado en mi vida. Quería cambiar. Pero la única cosa que he sacado

de este largo gasto es que no entiendo nada. Que estoy totalmente perdida. Que sólo quiero volver a mi cama para soñar lo que debería ser mi vida. La gente que usted ha conocido en el corredor es la misma gente que no quiere darme ni un momento. La mujer embarazada no tiene tiempo ni compasión por una "niña" perdida que no ha cumplido más de 21 años. Ni el viejecito que piensa que el mundo de las mujeres está en la casa y que no deberían hacer nada sino cuidar a una familia. ¿Qué puedo hacer, sabio usted? ¿Qué puedo hacer cuando la única cosa que siento es el amor y nadie me respeta? ¿Quiere, usted, darme un momento? Déme un momento y puedo contarle la tragedia de una niña ignorada y olvidada. Déme algún tiempo para mostrarle mi talento...nunca pensaría que yo, a quien vio pasar su cara ya muchas veces, podría esconder tales secretos como tengo.

Pero usted solamente es una máquina que realmente no siente nada sino la entrada de moneda y la salida de bebidas....¿O puede sentir usted el calor de la sangre que pulsa por mis dedos?

 Morgan Nelly

15
aquí creamos

AQUÍ VIVIMOS

GRANADA - UN CÓCTEL SABROSO DE DIVERSIDAD

¿Como se describe la cultura granadina actual en solamente una frase? Después de vivir en Granada durante un mes, nos hemos dado cuenta de que definir esta cultura no es una tarea fácil. Caminar por una calle típica de Granada abruma los sentidos con todos los olores, los colores y los sonidos de orígenes diversos. Desde la prehistoria, la Península Ibérica ha sido ocupada por varios pueblos, cada uno de lo cual ha dejado su influencia única. Es posible ver esta herencia cultural incluso en las cosas cotidianas como la música, la comida, el arte y la lengua. Estos aspectos constituyen un "cóctel cultural" característica de la cultura multidimensional granadina.

La música que se escucha en Granada es tan variada como las estrellas en el cielo. Entre la música popular del radio y la música tradicional, hay un montón de estilos influidos por los pueblos del pasado. La música flamenca muy conocida en Andalucía baja lleva la influencia de las culturas más perseguidas en la historia de la península- los gitanos, los judíos y los árabes. El cante flamenco expresa el dolor y la frustración de estas culturas constadamente castigadas por su cultura. Por el cante, el baile y el toque la audiencia de los espectáculos de flamenco puede transportarse a los siglos del pasado y experimentar el deseo de estas culturas marginales mantener su identidad. Hoy en día, los jóvenes flamencos han mezclado la música flamenca tradicional con formas de música más modernas como el rock, el jazz y el reggae. Con ésta fusión, la música flamenca atrae a una audiencia más grande diversa. La música flamenca es un parte fundamental de la cultura actual y se puede oírla por las calles, en las discotecas y en los salones de la gente granadina.

La dieta granadina, parte de la dieta Mediterránea, contiene comida llevado a la Península Ibérica por los fenicios, los griegos, los árabes y los judíos. Esta influencia es evidente en las cartas de cualquier restaurante o en cualquier cocina alrededor de la ciudad. Los fenicios llevaron a la península el proceso de salazón. Gracias a ellos ahora la gente puede gozar del jamón serrano sabroso. Los griegos llevaron el aceite y la uva- los ingredientes principales de los dos alimentos más conocidos en Granada- el aceite de oliva y el vino. A causa de estos dos productos, los

granadinos consumen la dieta más equilibrada y saludable del mundo. Finalmente, el plato infame Andaluz, paella, no existirá sin los contribuciones del pueblo árabe que introdujo el arroz y el azafrán. Ni las frutas frescas de los árboles frutales, como naranjas, estaban en España hasta la llegada de los árabes. Finalmente, el puchero, una sopa con muchísimas ingredientes ricas tampoco es de origen indígena. Los judíos llevaron a la península esta delicadeza. Sin embargo, la dieta granadina como nosotros la conocemos no existiría sin los dones culinarias de los habitantes del pasado.

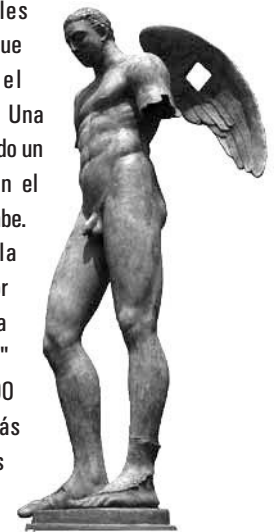
La ciudad de Granada es un paraíso de arte. Aunque España en general es conocido por su fuerte expresión del movimiento artístico de barroco, no para allí. Hay numerosas manifestaciones de todos estilos de arte y arquitectura, especialmente en Granada. Estar en Granada es estar en contacto directo con las expresiones artísticos de los seres humanos durante casi veinte siglos. Es una experiencia especial pasar al lado de la Alambra antigua, expresión exquisita de la ocupación musulmán, y unos cuantos minutos después, caminar entre las esculturas de Igor Mitoraj, una colección de arte contemporánea. Otros edificios y obras públicas constituyen todas las épocas entre estos extremos como la iglesia barroca de San Juan de Dios y la Catedral de Granada que lleva una mezcla de elementos góticos, renacentistas y barrocos. Incluso la ornamentación de las tiendas y los apartamentos residenciales, las cafeterías y los edificios municipales está derivada de las expresiones artísticas que llevó cada cultura que ha ocupada la región. Mire los azulejos decorados en las paredes del piso típico de Granada y note la influencia árabe; vea las columnas espirales de las fachadas de varios edificios públicos y reconozca la influencia barroca. Calles estrechas, casas blancas y patios con flores vibrantes y árboles frutales son recuerdos del reino moro tanto como la gran cantidad de iglesias católicas marca el reino cristiano. Sin duda, no se puede apreciar totalmente la ciudad de Granada sin fijarse en las varias tradiciones históricas y culturales del arte que inunda la ciudad.

No existen mejores ejemplos de una lengua en flujo continuo que el castellano hablado en Granada. Es un idioma antiguo de origen latín que ha acumulado varias palabras y expresiones de

culturas múltiples hasta llegar a lo que entendemos del castellano actual. Una cultura que ha dejado un impacto fuerte en el castellano es la árabe.

Se puede ver la influencia árabe por ejemplo en la palabra "ojalá," entre más que 3000 "arabismos." Más recientemente, los gitanos han tenido su propio impacto en la lengua castellana por introducir palabras de su idioma nativo, romaní o caló, a la lengua popular de España. No es raro oír de un joven granadino "¡Qué chalado!" o "¡Que chachi!" Para los extranjeros de educación tradicional de castellano, estas expresiones no llevan significados, pero después de un rato se acostumbran a castellano popular de España y dicen con alegría "¡Vamos a privar!" Usar la lengua popular y estas palabras de caló les hace sentir muy de moda. Es seguro que el castellano continuará cambiar e integrar otras palabras de nuevos grupos de gente llegando a este país multicultural.

Es evidente después de aprender solamente un poco sobre la cultura granadina que una frase nunca será suficiente para describirla. Las culturas de nuestro "cóctel cultural" han influida la ciudad de Granada en una manera profunda y es un placer vivir en un lugar tan rico en historia. Por todas partes hay regalitos de los habitantes de Granada anciano y solamente hemos discutido algunos como la música, la comida, el arte y la lengua. Granada del siglo XXI está experimentando la llegada masiva de nuevas influencias culturales por los inmigrantes. Los inmigrantes vienen de todo el mundo, pero especialmente de Latinoamérica, el norte de África y países Europeos y probablemente empezarán enriquecer la cultura de Granada en los años que vienen. Gracias a las culturas del pasado, de hoy y del futuro Granada siempre va a ser una ciudad de cultura incomparable.



EXPERIENCIA PERSONAL

Esto es lo que veo desde mi azotea cada mañana cuando me levanto y para mi es indispensable pasar un ratito todas las mañanas mirando las casitas lejos del Albaycín y los techos de las casas mas cercanas antes de ir a la universidad, no se'...me da mucha tranquilidad! Cuando hay sol todos es mas alegre, la luz del sol hace brillar todo y siempre tengo ganas de salir y andar por las calles de Granada a sacar fotografías, así' que siempre pueda recordar todas las sensaciones bonitas que estoy viviendo. Estoy aquí' de Erasmus y me alegro de haber elegido Granada, porque' es una ciudad que me encanta! Antes de llegar aquí nunca había estudiado español, entonces los primeros días estuve muy preocupada porque no entendía nada, pero ahora me alegro mucho de entender la lengua y poder hablar cada día mejor! Recuerdo el día en el que cogí el avión para llegar aquí': mi amigo Piero que estaba conmigo en el aeropuerto me dijo que cuando volviera en Italia, después de esta experiencia, voy a tener una mirada diferente fijo. Yo no entendí por qué me dijo esto, pero ahora, después de 3 meses lo entiendo, ¡sé lo que quería decir! Vivir sola en un país diferente del tuyo es una experiencia muy rica y ¡se la aconsejo a todos! Vine aquí' sola, no conocía a nadie, entonces me pase' los primeros días en soledad en la casa y pude escuchar a mi misma, lo que quería de verdad, lo que necesitaba...y empecé a conocerme mas, inicialmente me sorprendía conocer nuevas cosas de mi, me parecía que me equivocaba, me decía que no podía ser así, pero luego empecé' a sentir que cada cosa era justa porque' era realmente lo que quería y empecé a disfrutar con mucho gusto de todo esto. Esta foto para mi es muy bonita, aunque si no hay sol y el cielo está gris, las pinzas coloreadas para mí significan algo de la vida cotidiana, las cosas pequeñitas, los detalles que pueden dar mucho valor a cada día y las palabras escritas en los papeles y colgadas del hilo son palabras que tenía dentro y que saqué fuera con mucha libertad. Me gusta recordar así mi Erasmus en Granada.



📍 Claudia Saputo

LA SEMANA SANTA



Como la mayoría de los que leen este periódico, soy una "chica erasmus". Me llamo Teresa y soy italiana. Hace un mes recibí la llamada de mis padres que me preguntaron qué quería hacer para las vacaciones de Pascua. Al principio estaba muy confundida conmigo y ahora voy a explicaros el porqué. Por un lado quería volver a mi pueblo para estar con mi familia y por otro lado quería estar aquí, en Granada, para ver la famosa Semana Santa, semana de la cual todo el mundo habla y dice que es chulísima!

Al final tuve una idea maravillosa: en vez de volver a Italia yo, mis padres vinieron aquí.

¡Fue una semana santa de verdad! Todas las noches fuimos a la calle, cada noche en sitios diversos para ver las distintas procesiones. Cada día había cuatro o más procesiones de las diversas cofradías de la ciudad. Cada cofradía tenía sus imágenes que representaban la Virgen y Jesús. Cada imagen representaba momentos distintos de las últimas horas de Jesús. Había

Jesús solo, sobre La Cruz, seguido de las guardias romanas,..Pero la cosa más impresionante fue el rostro de las imágenes. La cara de Jesús parecía verdadera, enfermo de verdad, una cosa única! Mucho más maravillosa era la cara de las Vírgenes. Todas eran iguales, con cara afligida, inclinada hacia un lado y con lágrima; sus ojos transmitían todo el dolor de una Madre que esta' perdiendo a su hijo, una cosa que no se puede describir!

Las estatuas estaban sobre baldaquines hechos de madera y cubiertos de oro y otros materiales preciosos como el terciopelo (materiales usados también para las ropas de las estatuas) y había también muchas velas que estaban siempre encendidas adelante de las Vírgenes. Los baldaquines Eran llevados por 30 personas (en 3 hileras de 10) porque pesaban más de 3000 kg. Delante de cada estatua había filas de personas que llevaban velas encendidas y ropas muy raras. Se trataba de túnicas de varios colores (cada cofradía tiene su color) y de capuchas en punta que cubrían sus caras(me han dicho que es como un signo de penitencia). Otra tradición es que los niños mientras se desarrolla la procesión recogen la cera de las velas y hacen bolitas para llevársela en sus casas...

Todas han sido espectaculares, todas me han gustado mucho y creo que es muy difícil describir tal espectáculo.

Si no me creéis, tenéis que verla y después podéis decir: "¡Aquella chica tenía razón!"

📍 Teresa Muro - Avanzado A

aquí vivimos

LA SEMANA SANTA, O LA DESESPERACIÓN DE LOS ERASMUS



Otra vez este año, durante la Semana Santa, oímos en las noticias sobre los accidentes por las carreteras de España y la lluvia que impidió a algunas procesiones salir, pero hay un tema del que nunca se habla, ni siquiera en los periódicos... En efecto, mientras que la mayoría de los españoles celebran por las calles, y en sus familias, olvidamos el destino de los miles de estudiantes erasmus, dejados, si no abandonados en sus pisos (supuestamente "compartidos"), durante largos días, por sus compañeros españoles.

Así, constatemos durante la Semana Santa un cierto crecimiento del número de estudiantes extranjeros borrachos por desesperación, olvidados sin consideración por las calles de Granada. Una estudiante italiana, de quien preferio conservar el anonimato, testifica: "Mis compañeros de piso se fueron con sus familias desde el comienzo de la Semana Santa, así que me encontré sola durante casi seis días. No me llamaron para saber como estaba. De verdad me sentí abandonada, y estoy segura de que jamás lo harían con sus mascotas, entonces ¿por qué?

Si, ¿por qué? Una pregunta que ningún estudiante español tuvo el ánimo para contestar... ¿Por vergüenza? Quizás. De todos modos, hemos contactado con el alcalde de Granada, José Torres Hurtado, quien nos prometió que tomará medidas para que no se reproduzca el próximo año. Esperemos...

Benjamín Claveau · Estudiante francés del CLM

LA SEMANA SANTA

Desde el 2003, cada año intento ver la Semana Santa en un pueblo o una ciudad distinta de España. Mi primera experiencia fue en unos pueblos pequeños en la montaña almeriense, la zona que se llama Los Vélez y que incluye los cuatros pueblos de Maria, Chirivel, Vélez Blanco y Vélez Rubio. Allí se encuentran pocas hermandades en cada pueblo, pasos pobres en los más pequeños y bandas sobre todo de niños y jóvenes que no son los mejores músicos. Pero a pesar de estas limitaciones, el ambiente en las procesiones, tan pequeñas que pueden ser, es una de participación de toda la gente del pueblo y de una gran emoción. Me acuerdo de la primera procesión a la que asistí en Vélez Blanco el Domingo de Ramos del 2003. Esperando la salida del paso de la iglesia para seguir su recorrido hasta el monasterio por el otro lado del pueblo, al oír el sonido de la trompeta tocando la primera nota se me lloraban los ojos. ¡Y yo que soy atea y creo que no es dios quien ha creado el mundo sino que son los seres humanos los que han creado a Dios! Sin embargo me parece que la educación católica que me habían dado como niña sigue estando dentro de mí. Esta primera procesión me enganchó. Desde entonces no quiero perderme ninguna. La más impresionante que vi era la del silencio en Vélez Rubio la noche de Jueves Santo, o mejor dicho la madrugada de Viernes Santo. Empezaron a la una y apagaron todas las luces en el pueblo incluso el alumbrado público. ¡Claro que no hay semáforos para apagar! Había un ambiente estupendo con el pueblo a lo largo de los callejones esperando en silencio con mucho respecto a la procesión iluminada por sus velas y nada más que la luna llena. Acabó con una saeta hermosa delante del convento a las

cinco de la madrugada y por supuesto enseguida los churros con chocolate.

En 2004, todavía viviendo en el campo a cinco kilómetros del pueblo de Vélez Blanco, decidimos ir un poco más lejos a la provincia de Murcia a ver como se pasa la Semana Santa en Lorca, una ciudad pequeña o un pueblo grande según su punto de vista, con un castillo tremendo dando a un casco histórico muy bonito. Desgraciadamente sus procesiones de semana santa no me gustaron. No tenían nada que ver con las imágenes que se encuentran en toda parte de Andalucía (quizás por ser murcianos y no andaluces). Era más como un desfile de pasos romanos y una exhibición de caballos. Caballos muy hermosos e impresionantes en su actuación, pero lo siento esto no es la verdadera Semana Santa.

Por suerte en 2005 unos amigos que viven en Barcelona nos sugirieron que nos juntáramos para viajar a Córdoba durante la semana santa. Fuimos de turistas, nos alojamos en una pequeña pensión justo enfrente de la Mezquita y lo pasamos muy bien. Ir a Córdoba vale la pena únicamente para ver la Mezquita y degustar su gastronomía pero las cofradías de Córdoba sacan pasos muy bonitos. El recorrido por las calles antiguas y estrechas da un sentimiento de pueblo aunque estás en una ciudad llena de turistas.

Por fin este año estamos en Granada y desde nuestra llegada aquí en octubre, hace seis meses, tengo muchas ganas de asistir a las procesiones de la Semana Santa. Es una semana llena, con tantas hermandades que no se puede ver todos los pasos cada día sin estar en la calle todo el día y mucha parte de la noche. Este año

hemos tenido un tiempo estupendo sobre todo los primeros cinco días de la semana. Todo me gustó, incluso si no podía estar en la calle lo pude ver en directo por la televisión en mi piso. Esperaba con mucha ilusión la procesión del silencio pero la verdad es que no me gustó tanto, porque había demasiada gente en la calle y lo de guardar silencio no lo tomaban con mucha seriedad. Me gustó más la procesión de San Agustín por la calle San Antón la noche del Lunes Santo. Allí se notaba los penitentes con un comportamiento muy serio, un público también muy agradecido, y saetas muy emotivas. Pero la procesión que más me encantó era la de Los Gitanos, el Miércoles Santo por la noche. Hemos seguido sus dos pasos del Cristo y de la Virgen por la Carrera del Darro, adelantándolos y los esperábamos al pie de la Cuesta del Chapiz. ¡Que sorpresa cuando llegó la imagen del Cristo y los costaleros se pusieron a correr a toda pastilla hacia arriba por toda la cuesta con un montón de gente detrás nosotras incluso! ¡Que alboroto y que emoción! Siguió la Virgen también corriendo y al llegar a la cima había un poco de confusión por demasiada gente y unos de los costaleros se mareó. Un momento de pánico pero poco después todo volvió a la normalidad y seguimos con la multitud detrás de los pasos hacia Sacromonte. Había todavía mas gente esperando por el camino y cuando llegamos a la Chumbera no pudimos más. Tuvimos que parar y volver a casa y entonces perdimos la entrada de los pasos en su templo en la Abadía del Sacromonte. Tendremos que volver en 2007, seguramente....

Cherynne Carayan

CINCO GUIRIS EN MARRUECOS

Somos...



Daniela
la morena



Jussi
el tragaldabas



Victor
el pelota



Maria
la rubia



Daniel
el gay

Somos cuatro burros y un camello de 3 países diferentes que se conocieron aquí en España. Una noche en una fiesta de burros erasmus decidimos que viajaríamos juntos en semana santa para escapar del jaleo que se puede constatar en casi todos los lugares aquí en Granada en esta semana. Porque ninguno de nosotros ha estado nunca en África, decidimos ir a Marruecos. El día 6 de Abril salimos. El viaje en el barco de Tarifa a Tánger duró demasiado para Daniela y ella tuvo que vomitar. Los burros de Austria no se pueden acostumbrar a las olas e al mar porque solamente hay montañas allí. Cuando llegamos a Tánger Daniel de repente notaba que se nos había olvidado Jussi. Él estuvo ligando con una burrita en Tarifa por la noche y llegó demasiado tarde al barco. Nosotros queríamos ver mucho de Marruecos así que empezamos nuestro viaje sin nuestro compañero de Finlandia que al final llegó dos días después. Ir a Marrakech - nuestro primer destino - casi duró un día. No se puede imaginar qué dura la vida de un burro / un camello puede ser de vez en cuando. Había mucho tráfico y muchos otros animales en la carretera. Cuando llegamos a Marrakech buscamos un lugar para dormir. El día siguiente encontramos burros de Inglaterra que nos dijeron que hay cascadas alucinantes cerca de Marrakech - un paraíso para los burros, caballos, hombres...



Fuimos el mismo día por las cascadas d' Ouzoud. Las cascadas de verdad eran imponentes. Después un día nadando y disfrutando del paraíso de las cascadas tuvimos que volver a Marrakech para recoger nuestro tragaldabas Jussi que estaba esperando a la estación de tren. De allí quisimos ir en tren al desierto pero como pudimos saber, todos los caminos van a Roma, pero no al desierto. Otra vez tuvimos que andar. Llegando en Zagora - un pueblo en el Sahara - encontramos los primeros compañeros de Daniel que nos mostraron las dunas. Hizo mucho calor allí sin embargo era una vista fantástica. Después del Sahara necesitamos el mar. Fuimos a Taghazout - un pueblo cerca de Añadir - para nadar y hacer surf. Disfrutamos de todo allí. Era también la primera vez después de la noche en Marrakech que no dormimos fuera en el bosque. En camino a Tánger vimos Essoira, Fes y Chefchauen. Después de 8 días volvimos cansados pero felices a España donde estamos organizando nuestro próximo viaje...

● Daniela y Jussi - Erasmus



PIRIPI DE PIONONOS

Aquí estoy - en el país lleno del sol y buen ambiente.

España me encanta y me siento muy a gusto en Granada.

Y no son solo los toros y paella los que producen este sentimiento en mi corazón.

Sobre todo, es la gente que he conocido en Andalucía - gente muy amable, abierta, hospitalaria y muy divertida...y trabajadores!!! J (no como lo presentan en las tiendas turísticas para los guiris: "¿Qué le gusta a gente de Andalucía hacer todos los días?" "Dormir, comer, beber y hacer el amor.")

Bueno, sí, es verdad que a la gente aquí, le gusta la fiesta todos los días; muchas cosas se hacen "mañana" y siempre tienes que estar no "cool", sino "tranquilo". La gente de aquí te va a llamar "guay" y "cojonudo" si preguntas por algo en el nunca olvidado acento granadino: / ¿iso ke lo keé? / - "¿Eso qué es lo que es?". Y te pone un chupito de licor de hierbas y después del tercero dices que es tu primer chupito digestivo. Y luego sales del bar con una pata de jamón en tus manos. Todo el mundo te va a mirar y decir: "¡Qué chulo!"

Lo que me ha sorprendido un poco de la vida aquí es cómo de cómodo puede pasar alguien un sábado o un domingo - todo el día de tapas, bebiendo tinto de verano, aunque todavía el verano no ha entrado. Así al menos en Granada puedo evitar la limpieza de la casa - tan típico para los sábados en mi país.

Y cuando me levanto el domingo por la mañana (o casi por la tarde), muy cansada de no hacer nada el sábado (ó, perdone, cansada de estudiar, naturalmente), como algo muy tradicional de España - los churros con chocolate.

Muchas veces, yo me digo qué suerte tengo que estoy estudiando en España, en Granada - una ciudad muy "bonica". Y por eso no me sorprende de que casi todo el tiempo aquí estoy piripi no solo de piononos, sino también de uno de los mejores tiempos de mi vida.

Palabras típicas andaluzas:

■ piripi - un poco borracho

■ piononos - dulces pequeños con crema y licor

■ /¿Iso ke lo keé?/ - ¿Eso qué es lo que es?

■ bonica - bonita

● Eva Mjartanová, Eslovaquia

aquí vivimos

¡BUSCO PISO!

Llegué a Granada a finales de Febrero, y todavía no tenía un lugar donde vivir.

Antes de partir encontré un hostel barato en internet, y cuando llegué me alojé allí.

A la mañana después de mi llegada, me preocupé de encontrar un piso donde vivir. En la universidad me aconsejaron mirar en las cabinas de teléfono, donde todo el mundo pone anuncios. Me parecía un poco raro ¡Pero era verdad!

Andando por el centro quité un montón de carteles de números de teléfono, que ponían "Busco compañero/a de piso".

Empecé a llamar...el primero: "Ya alquilado"; el segundo: "Buscamos una chica española"; otra llamada; igual..

Al final me contestó una chica inglesa, que me dijo que el cuarto estaba todavía libre ¡Y cerca del centro de lenguas modernas! ¡Qué guay! Pensé yo...

A las seis puntual estuve en su casa, llamé y subí... Entré y vi un salón feo, pero no mucho, y bastante sucio; ella con sus compañeros de piso en el sofá mirando la tele y ¡con el abrigo puesto del frío!

La chica me enseñó mi cuarto ¡Madre mía! Me asusté...Pequeño, sucio, muy desordenado y, no viendo una cosa fundamental, pregunté: "¿Y el armario?", y ella contestó: " Pues, la otra compañera ponía su ropa en perchas clavadas en la pared".

Intenté no expresar en mi cara lo que pensaba... Me parecía el piso de la película " TRAINSPOTTING"...

Me despedí de ella y le dije que necesitaba tiempo para pensarlo.. ¡Ni hablar! De verdad... En aquel momento creía que todos los pisos eran así y me quería volver a Italia.

Seguí llamando y miré otros pisos mejores que lo de antes, pero eran muy caros o ya estaban alquilados. Era una guerra, una competición para ser la primera en encontrar un piso libre.

El tercer día, quedé con un chico español para ver otro piso, que valía 130 euros la habitación, y además cerca de plaza Einstein... ¡Yo, ya tenía miedo!.. A este precio debía ser como el primero que vi.

A las cuatro de la tarde, me abrió la puerta un chico español, que me saludó como si fuera su amiga desde siempre, y me presentó a sus compañeros de piso, que eran otros dos chicos. "Tenía que vivir con tres chicos!". Mi madre y mi novio seguramente no iban a estar felices, pero en aquel momento me daba igual y me parecían muy buena gente.

Miré el piso: un salón enorme, mucha luz, ordenado y limpio! No me lo creía... Mi cuarto pequeño pero gracioso...

Me preguntaron ellos ¡si me iba bien hacer la limpieza una vez a la semana! Yo respondí: " ¡Claro que sí!".



Llegué con todo mi montón de ropa al piso la misma tarde y ellos me acompañaron a hacer la compra y me cocinaron una cena de bienvenida, ¡Y no me dejaron fregar ni un plato! No me lo creía, me trataban como una reina.

Los chicos italianos después de comer se sientan en el sofá ¡Y no se levantan ni si les pagas! Entonces, ya desde el primer día nos llevamos bien y todavía sigo; también salgo con ellos ¡Comprendo mucho más la mente masculina! La impresión de Granada no era perfecta al principio, pero ahora puedo decir que aquí es bastante fácil encontrar un buen piso, encontrar buenos amigos y hacer cosas que en tu país nunca podrías hacer, como: despertarte por la mañana y decir " Buenos días o ¡Hola!" y no " Buongiorno".

Rita De Angelis

— EL MUNDO EN UN SÓLO LUGAR

He viajado a muchos lugares desde mi llegada aquí, sin embargo solamente puedo escribir sobre uno. Durante la Semana Santa mis compañeros de piso y yo decidimos viajar por el norte de España y volvimos para el final de la Semana Santa.

Aunque me encanta viajar, he encontrado que fue la gente que conocí mejor que las atracciones que vi. No pasamos mucho tiempo en Valencia pero conocimos una chica que nació en Suramérica. Ella estaba trabajando en un hotel y podía hablar cuatro lenguas. En Barcelona encontramos algunas chicas del CLM en nuestro hostel en la misma habitación. También había muchos americanos que estaban viajando y una pareja de Nueva Zelanda. En relación a la gente que conocimos, pienso que San Sebastián era la mejor ciudad. Fuimos aquí solamente por la playa pero hacía mal tiempo. Por eso pasamos la mayoría del tiempo en nuestro hostel con una pareja de Dinamarca, una pareja de Australia, un hombre de Finlandia que estudiando en Noruega. También la mayoría de los trabajadores son de Australia y uno de Hong Kong. Yo sí que es probable que no veamos a estas personas otra vez en nuestras vidas, pero voy a tener grandes recuerdos para siempre.



Stacey Ebert

MI PRIMER DÍA:

UNA HISTORIA DE TRAGEDIA, TRIUNFO Y MUCHA GENTE ENFADADA CONMIGO



Mi primer día en Granada empezó como yo esperaba. Nosotros fuimos del autobús a conocer nuestras señoras con mucha anticipación. "Purificación, Roberto. Roberto, ella es Puri. Ella va a ser tu Señora aquí en Granada," dijo Laura, mi directora de ISA. Dos besitos y estábamos en un taxi para Cercado de Miraflores; mi casa para los tres meses siguientes.

Yo fui con Puri al supermercado para ver más de la ciudad. No llevaba mi mapa porque estaba con Puri y no pensé que lo necesitaría. Ella no comprendió que yo quería quedarme con ella por todo el tiempo. Ella me dijo, "¿Quieres usar Internet?" Claro. Por eso, yo respondí con "Sí, gracias." "Puesss... Vas al Café del Internet y me encuentras en el supermercado cuando hayas terminado. ¿Vale?" "Sí." (Una de las tres palabras yo sabía para responder a preguntas.)

Me ponía un poco nervioso porque estaba en Granada por tres horas solamente. Yo fui al Cyber (Café de Internet) y cuando entré, yo me di cuenta de que no sabía el vocabulario necesario para usar Internet. Yo intente con "¿Pago antes o después?" El me respondió "DESPUÉS", y punto a los ordenadores. Me siento enfrente de uno de los ordenadores, y toque el ratón y me pidió un Nombre de Usuario y Contraseña. Yo no tenía ninguna y regresé a la mesa. Al trabajador le frustró. "DIME" me dijo, muy enfadada. Yo intenté como yo he practicado de camino a la mesa; "Necesito un nombre de usuario." "¿Qué?" "Nombre de...." OTRA VEZ, lo siento, OTRA

VEZ...GRAAASSSEEEAAASSSSSS" (esto es que la gente dice cuando quiere clarificar que sabe que no eras español; porque el Andaluz suena así: "Grathia") La puerta y me fui a la calle.

Yo empecé por el supermercado, un poco frustrado que no podía usar Internet para escribir a mis padres, solamente porque un trabajador no quería ayudarme. En el camino al Mercadona (el Supermercado), había otro sitio para usar el Internet. Yo estaba decidido a usarlo. Yo entré y pedí el trabajador y esta vez funciona perfecto. Yo escribí dos correos electrónicos y salí muy alegre. "Yo puedo hacer esto", pensé. No más de dos minutos después, con mucha confianza, yo entré al Mercadona para encontrar a Puri.

De los supermercados en España, necesitas saber que todos tienen espejos por todas partes, todos los pasillos son medio-filas y tiene espejos en frente, al lado y detrás. Me parece un "Casa Divertida" de un Carnaval cuando entré. Yo comencé buscando una mujer que yo he conocido solamente tres horas con un nombre que yo todavía no podía pronunciar.

A los treinta minutos, yo dejé la búsqueda. ¿Quién tarda menos de media hora en ir de compras? Yo decidí regresar a casa esperando que Puri fuera a estar allí. En ese momento, me di cuenta de que no tenía un mapa, ni un móvil o número de teléfono para contactar con ella. En realidad, no recordaba cómo ir a la casa; solamente que tenía bares rojos enfrente y subía la escalera y vivía en 1 C. Yo intentaba seguir mi manera al Mercadona y con mucha suerte, yo había encontrado los bares rojos.

Metí mi llave pero no funcionó. Intenté el otro pero ni funciona tampoco. Otra vez, pero todavía no. Yo estaba muy cansado con esta aventura, y elegí al timbre para entrar. Yo pulsé 1C. "Dime, ¿quién es?" "Roberto" (No había respuesta) Dos segundos de silencio y se oye un sonido. Intenté la puerta y se abrió. Entré y subí la escalera pero no había 1 C. "Que terrible memoria tengo yo," estaba pensando. Después de otra escalera estaba enfrente de 1 C. Yo intenté la llave y la puerta se abrió. Yo entré con un pie y cuando veo por dentro, estaba cara a cara con una mujer que yo no había visto en mi

vida. Sin el vocabulario suficiente para explicar la situación, le dije "Lo siento" y di la vuelta y corrí tan rápido a fuera del apartamento.

Yo estaba en la calle otra vez, más confundido que nunca. Me asustó que no pudiera encontrar el apartamento y que la mujer llamara a la policía. Yo anduve un poco más arriba por la calle solamente en caso que la policía vaya a venir. Dos metros después, había otra puerta con bares rojos. No me digas. Había otra y otra y otra. Yo regrese a la puerta primera. Se llamaba 4. Yo decidí intentar todas la puertas en orden para encontrar mi casa. El siguiente, 13, era primero. Esta vez, mi llave funcionó y yo entré muy alegre; pero Puri no estaba alegre.

"¿Dónde estabas? Yo te he buscado por todas las partes de la ciudad. Cuando te digo que vamos a encontrarnos en un sitio tu necesitas estar allí." Yo quería defenderme: "Puri, la culpa no era mía. El trabajador era tan antipático y me echó." Pero la cosa que me salía era solamente "Sí. Lo siento. Sí. Sí. Sí." Como un pájaro. Yo fui a mi cuarto muy contento de estar en casa y no quería salir más esa noche.

Robert Andrews



EXPERIENCIAS: ¡LA MAGIA DE GRANADA!



Son mis primeros días de Erasmus... ¡Días tan esperados y deseados y ahora tan reales, pero también inimaginables! Granada es como un mundo paralelo donde todavía existen hippies sonrientes que conviven en armonía con árabes y estudiantes, amas de casa y abogados...

Por las calles naranjas silvestres y perfumes de incienso y especias, colores vivos y notas tristes de flamenco... Todo esta envuelto en una atmósfera suave que redondea y esconde las aristas en un juego de curvas y dulzura. La gente aquí te mira a los ojos y te sonríe, no notas los rastas y los zapatos rotos, sino que mira a la intensidad de una mirada... y en efecto nunca había visto miradas así...

Aquí hay personas que pueden de verdad vivir solo de música y solidaridad, incluso en cuevas... pero con una expresión más radiante que nunca... Hermandad.

Estoy encantada...

 Fadia Al Fagoush (estudiante italiana de psicología)

Santa Fe



No está muy lejos de Granada, así que no es un mal viaje para un sábado; 95 céntimos, un amable conductor y sólo diez minutos en autobús.

No es una ciudad ni muy grande ni muy interesante salvo que era la fortaleza de los Reyes Católicos en el siglo XV durante la conquista de Granada. El corazón de la ciudad está rodeada por cuatro puertas que salen en la dirección de cuatro ciudades principales en Andalucía.

Entramos por la puerta de Granada y después de una hora, vimos la iglesia, la plaza central, las cuatro puertas y la muralla que indica un lugar importante en la historia de Cristóbal Colón. Pero también descubrimos que cada abril, Santa Fe es el sitio de un mercado medieval. Tuvimos suerte, porque estaba el mercado aquel día.

Había puestos por los dos lados de la calle central y toda la gente estaba disfrazada, vendiendo sus productos. El mercado estaba lleno de olores de tes e hierbas y lleno de gente comprando perfumes, comida y juguetes. Un grupo de músicos caminó por las calles seguido por bailarines y observadores. Yo estaba de pie en la plaza, mirando la ciudad, el mercado y la gente. Era unos de los momentos cuando di cuenta que estaba en España. Quizá el mercado no fuera tremendamente famoso. Quizá yo pudiera haber pasado el fin de semana en cualquier otro lugar en Europa. Pero me di cuenta de que tengo la oportunidad de conocer España, conocer Andalucía y más importante, Granada. Son las experiencias como esas las que voy a apreciar cuando regrese a mi país.

Cuando entré en el aula el lunes, sonreí mientras el profesor empezó la clase. "¿Habéis estado en Santa Fe?"

 Chelsea Moore

El amanecer en España



Hacía frío y yo no quería levantarme pero las olas agitadas del Mar mediterráneo me llamaron por la puerta abierta. Agarramos nuestras chaquetas, nuestros zapatos y mi "super bufanda" y caminamos por los pasillos durmientes del hotel. La recepcionista nos saludó con una sonrisa confundida porque se preguntaba "¿Son ellos, que llegaron tan tarde anoche? ¿Y ahora están despiertos, solamente 4 horas después? ¿Y por qué?"

Sí, nosotros llegamos muy tarde la noche anterior. Sí, estuvimos despiertos muy temprano; todo eso porque quisimos ver el sol cuando se despertara encima del Mar mediterráneo.

El mar parecía muy inquieto esa mañana, con olas grandes y fuertes que chocaban con las rocas y las piedras como si estuvieran enfadadas. Escogimos una roca grande donde podíamos sentir las gotas del agua sin mojarnos y aunque había tres de nosotros, no tuvimos que hablar. La experiencia fue una experiencia colectiva y a la vez muy individual. El sol salió muy lentamente y nos saludó con rayos puros y suaves sobre nuestras caras. No tenía prisa el sol esa mañana y nosotros tampoco. Esperamos en nuestra roca, disfrutando el comienzo del día, hasta que el sol subiera el horizonte y se quedara en el cielo.

 Mary Alice López

VIAJE A PRAGA

Una parte de la experiencia del programa de estudiar en un país extranjero es viajar. Todo el mundo sabe que muchas circunstancias contribuyen al éxito del viaje y que incluso un vuelo malo puede causar que todo el viaje sea un sufrimiento. En la mayoría de mis viajes he tenido grandes problemas, pero mi viaje a Praga fue el más interesante, por lo menos hasta ahora. Todo iba perfectamente bien hasta que mi compañera de viaje y yo llegamos al aeropuerto de Praga. Nos habíamos puesto en contacto con nuestro hostel para que alguien nos recogiera en el aeropuerto. Cuando nos llegamos a las 23:00, no había nadie. No pudimos tomar el metro porque cerraba a las 24:00 y había demasiado tarde después de arreglarnos mi equipaje (que ellos perdieron). Después de buscar (por mucho tiempo) un teléfono que funcionara o que pudiéramos comprender, finalmente encontramos una mujer agradable que trabajaba en el aeropuerto que nos permitió usar el teléfono. El hombre del hostel no era agradable y no nos ayudó. Solo nos dijo que debemos tomar un taxi por 350 czech y salir si el taxista no estuviera de acuerdo. Después de avergonzarnos nosotras mismas y que nadie consintiera en conducir a la ciudad por esta suma, tomamos un taxi por 485 czech. Este taxista quería saber quien nos dijo que un taxi a la ciudad cuesta 350 czech y nos pidió el número del hostel y siguió protestando malhumorado mientras que nos reíamos en el fondo del taxi.



Cuando, finalmente, llegamos a nuestra habitación, había dos camas, pero una parecía que una persona todavía estaba usándola. Los otros compañeros de la habitación (que los despertamos) nos dijeron que no, que él se iba. Justo cuando estábamos quedándonos dormidas, un chico entró y empezó a usar la ducha. Estábamos muy confundidas y preocupadas porque pensábamos que una de nosotras estaba en su cama y estábamos demasiado cansadas salir. Pero no fue necesario porque él se fue después de ducharse y nosotras nos quedamos más confundidas aún.

Mi equipaje no había llegado cuando nos despertamos. Fuimos a ver la ciudad y de repente un perro que estaba en el fondo de un coche puso la cabeza fuera y mordió a mi amiga en el brazo. No tenía sentido, y no sabíamos por qué lo hizo, pero afortunadamente ella llevaba algunas capas y no sangró mucho. Después de verificar que ella estaba bien, empezó a llover. No teníamos paraguas porque estaba en mi maleta y yo solo llevaba un sweater y zapatos que no tenían parte de atrás.

Afortunadamente, mi maleta llegó esa tarde y no tuve que estar mojadani tuve frío un momento más. El resto del viaje continuó bien más o menos hasta el día de regresar. Tendríamos que haber llegado a la una a Málaga y tener bastante tiempo para llegar a clase a las 15:30. El primer avión llegó tarde y nos hizo perder el siguiente. Tomamos el siguiente disponible que no llegó hasta las 15:00 y otra vez me perdieron la maleta. Cogimos el autobús a Granada pero en la cola policía nos hizo a un lado e inspeccionó las maletas con sus perros y después subí y pregunté a dos hombres en el asiento de delante. Entonces, llevó a uno de los hombres afuera y lo cacheó. Como 15 minutos, la policía no nos permitía salir, decidí sacar una foto. Justo cuando estaba tomándola el policía que estaba cacheando al hombre me vio y empezó a gritar y a agitar los brazos.

Entonces un grupo de policía entro a buscar a la persona que había sacado la foto. Les mostré como borrar la única foto que tenía pero no fue bastante, quisieron ver todas mis fotos, incluso las fotos raras que saque con mis amigos cuando estábamos aburridos. Estaba muy avergonzada, especialmente porque la policía convirtió la situación en algo que no era necesario. Por fin, le permitió al hombre subir al autobús y nos fuimos. Cuando llegamos a Granada, ya eran las 19:30 y habríamos perdido todas las clases de esa tarde.

📍 Katherine Parry

Bushido: El Camino del Guerrero.

Bushido viene de 武士 *bushi* (guerrero) y de 道 *do* (vía, camino). De ahí pues su traducción habitual como "el camino del guerrero".

La clase guerrera en Japón fue conocida como 侍 *samurai* (servidor, el que sirve), se desarrolló entre la era Heian y Tokugawa, (siglos XI y XII), alcanzando a ser la clase dirigente durante los siglos XV y XVI hasta su desaparición definitiva con la restauración Meiji (1868).

El Bushido fue el código de principios morales que los "bushi" debían observar. No es un código escrito, sino consuetudinario, a lo más consistente en unas pocas máximas transmitidas por algún guerrero o sabio célebre.

Fue un desarrollo de décadas y siglos de carrera militar los que le dieron forma. El Bushido tiene su corpus ideológico en el Budismo Zen, Confucianismo y Shintoísmo.

Los samuráis vivían por y para el Bushido. Esto era algo más que un código ético, era su forma de vida. La lealtad es una de las características principales. Lealtad al emperador *tenno*, al *shogun* ("generalísimo" que ostentaba el poder real), y más directamente hacia su señor feudal, *daimyo*, al que debían fidelidad absoluta, estando obligados a seguirle hasta la muerte. Entre sus preceptos se encontraban la justicia o moralidad 義 *gi* la cortesía o respeto, 礼 *rei*, la honestidad o sinceridad absoluta, 真 *makoto* la bondad, benevolencia o compasión, 仁 *jin*, el honor 名誉 *meiyo*, el coraje o valor, 勇 *yu* y la lealtad; 忠業 *chugo*.

Los samuráis normalmente combatían sólo en duelo uno contra uno, contra oponentes de su mismo rango o posición. En batalla respondían por el nombre de familia o de rango, cuando no por algún "apodo" referido a

武士道



23 aquí vivimos

algún hecho que les hubiera hecho famosos. Al mismo tiempo que detestaban la mentira (a la que veían como un signo de debilidad), y llevaban una vida frugal, ajena a cualquier ostentación, vivían sin embargo por y para mantener el orgullo y nombre de su familia y de su señor feudal. Para un samurái derrotado o caído en desgracia sólo había una salida: el *seppuku* o suicidio ritual por destripamiento, también conocido como *hara-kiri*.

Cuando llegaba el momento, el samurái debía introducir su espada corta o *wakizashi* en su abdomen, siguiendo una trayectoria de izquierda a derecha y después haciendo un corte hacia arriba, antes de sacarla. El *kaishaku* que esperaba agazapado a su lado, y que era otro samurái, normalmente un familiar o amigo de éste, esperaba a este momento para cortarle la cabeza con un certero tajo de *katana*, evitando así que el terrible sufrimiento se alargara más de lo necesario. El *seppuku*, que tenía la consideración de un alto valor, era muchas veces la última salida honorable a un samurái que hubiera sido cogido preso, que hubiera caído en desgracia, o más interesante aún, como forma de protesta contra su propio señor o *daimyo*, ante el cual el deber de lealtad le impedía rebelarse de otra manera. En cualquier caso, un samurái prefería morir antes que traer la desgracia y vergüenza al nombre de su familia.

El Bushido era algo más que un código de etiqueta o de buenos modales en la lucha. La filosofía del bushido se materializaba en hechos concretos y significativos más que en palabras, ya que la palabra por sí sola carecía de valor si no venía respaldada por la acción. Para un auténtico samurái, palabra y acción eran sinónimos. La palabra de un guerrero "*bushi no ichi gon*" valía más que cualquier papel firmado, lo que se consideraba indigno de gente noble. Además, la profunda idea de la cortesía, del *rei* que se aplicaba incluso a los enemigos, estaba desprovista de cualquier artificiosidad, como una muestra de sincero respeto, cuando no de real aprecio y admiración por el oponente.

Los samuráis alcanzarían a ser la casta dirigente entre los siglos XV y XVI. En el XVII llega el momento de la reunificación del país, cesando las guerras de clanes. A finales del siglo XVIII, Japón comienza a desarrollar una forma de vida más occidental. Ya no había necesidad de guerreros, de caballeros samurái, siendo éstos suplantados por soldados en un nuevo ejército en el que las armas de fuego y los subterfugios de la guerra moderna suplantaron la espada y los usos caballerescos. El samurái y su forma de vida fueron oficialmente abolidos al comienzo de 1870, pero jamás olvidados.

En las décadas que siguieron a ese momento, el Japón atravesó por una serie de importantes cambios, sin embargo, los valores del Bushido aún pueden verse en la actualidad, permaneciendo firmemente arraigados en la mentalidad japonesa. Durante la II Guerra Mundial, por ejemplo, los pilotos suicidas japoneses, conocidos como *kamikaze* tomaron a los samuráis y a su código Bushido como inspiración. (La palabra "*kamikaze*" significa literalmente "*viento divino*"; Durante el siglo XI el ejército mongol trató de invadir Japón, pero una serie de fuertes tormentas lo impidió dispersando sus barcos e impidiendo de esta forma la invasión. Se pensó entonces que se trataba de vientos enviados para salvar al Japón de la inminente invasión, al igual que los pilotos, enviados a morir por su tierra y señor, en la mejor tradición samurái).

Después de la guerra, un nuevo tipo de guerrero aparece; aquellos que querían la industrialización y modernización del Japón, muchos de ellos pertenecientes a antiguas familias de samuráis, fundan enormes compañías denominadas "*zaibatsu*" precursoras de algunas de las más punteras empresas japonesas de la actualidad, como Mitsubishi, por ejemplo. Estas compañías funcionaron más como familias que como empresas a lo occidental. La lealtad por el nombre de la familia-empresa creaba un nuevo marco de señores y vasallos. Incluso hoy día, en el moderno Japón industrializado los trabajadores sienten un gran respeto por sus jefes y superiores. Y se identifican con su familia-empresa de una manera que nos hace recordar antiguos lazos entre señores y servidores-samuráis. Como dicen los japoneses, "*business is war*"

Hoy día, muchos maestros ven al Bushido como una forma evolucionada de su original propósito guerrero, aplicable por el valor de sus preceptos a otros problemas de la vida diaria y profesional. Por ejemplo, el maestro Morihei Ueshiba, fundador del Aikido, en cuyo arte marcial el Bushido se funde en un planteamiento más civilizado, donde la tolerancia es una estrategia, y a la vez una forma complementaria y fluida de combate que permite vencer al oponente (o mejor aún, convencerle), buscando no causar daño alguno, con el consiguiente respeto que puede generar en la mente de un enemigo "racional" esta actitud. En esta línea parecen orbitar modernos planteamientos de formación de liderazgos en el mundo empresarial, como el coaching, Aiki-training, etc., que buscan en los valores del credo samurái como la sinceridad, lealtad y honestidad, una nueva ética empresarial que contribuya a unas relaciones más fluidas y constructivas entre mandos y empleados.



🕒 Miguel Dean, Japonés I

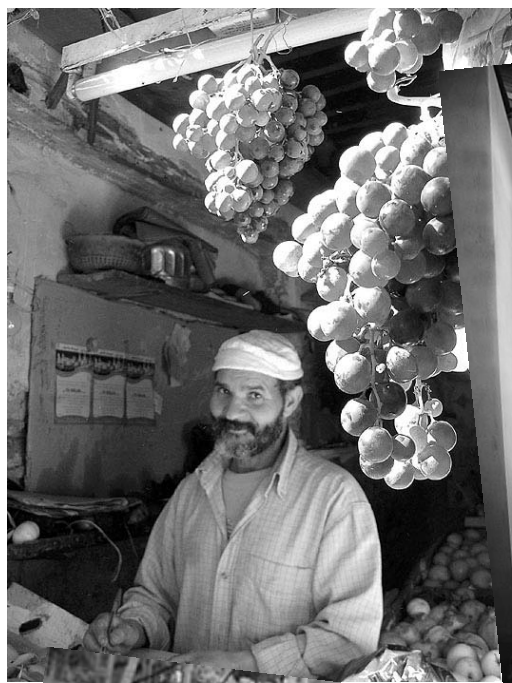
Bibliografía:

- Nitobe, Inazo;** *Bushido, el alma de Japón* Palma de Mallorca, José J. de Olañeta 2006
Benedict, Ruth; *El crisantemo y la espada* Madrid, Alianza Editorial, 2005
Clavell, James; *Shogun*, Madrid, Plaza y Janés 1976
Romero Fernández, Arturo; *Bushido, código samurái* Historia 16 número 359. 2006
Schwentker Wolfgang; *Los samuráis* Madrid, Alianza Editorial, 2006

Ayşe Adanali (Turquía)

"ILUMINADOS"

exposición de fotografía



aquí vivimos

23

AQUÍ OPINAMOS

¡ La charla del cine alemán fue "Der Hammer"!

Frente a la incertidumbre que teníamos por no ser grandes conocedoras del 7º Arte en general, nos vimos gratamente sorprendidas por la creatividad y minuciosidad con que Herr Salmerón desarrolló la charla sobre cine alemán.

La exposición fue muy amena, hasta el punto que se nos hizo corta y despertó nuestro interés por ver alguna de las películas que se citaron, como, "Lola Rennt" del director Tom Tykwer.

Desde aquí animamos a que se vea más cine alemán y se siga fomentando desde el CLM. Por último, reivindicamos que se proyecten más películas alemanas en los cines granadinos.

Wir möchten mehr deutsche Filme in den Kinos von Granada!

🗨️ Elena y Estefanía (Deutsch I)

A principios de marzo asistimos a la charla sobre cine alemán que tuvo lugar en el salón de actos del CLM. En esta charla pudimos conocer más sobre este cine y sus nuevas tendencias. El profesor Antonio Salmerón nos ofreció una visión general para, posteriormente, centrarse en algunos actores o directores específicos así como en sus películas más relevantes.

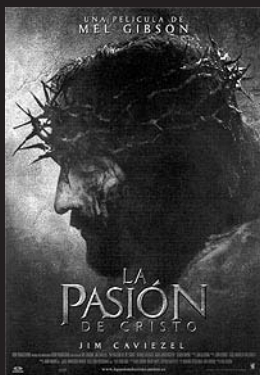
El hecho de que la charla fuera apoyada con medios audiovisuales la hizo mucho más atractiva para todos los asistentes. Los diferentes fragmentos de cada una de las películas allí expuestas nos ayudó a todos nosotros a comprobar aquello de lo que se nos estaba hablando a la vez que lo convirtió en algo mucho más interactivo.

La exposición del tema fue muy interesante a la vez que entretenida. Al final de la misma, todos los asistentes coincidimos en que nos apetecía conocer más en profundidad el cine alemán actual.

🗨️ María (Deutsch II)



MATERA...la ciudad de la "Pasión"



"The Passion", la última película producida por Mel Gibson, lleva a la gran pantalla las últimas 12 horas de vida de Jesucristo, en el día de su crucifixión de Jerusalén.

El guión, del que Gibson es co-autor, se basa en los diarios de la mística Ana Catalina presentados en el libro "La dolorosa Pasión de Nuestro Señor Jesucristo", y fue traducido al latín y arameo por lingüistas jesuitas en Los Ángeles. La película "La Pasión de Cristo" se estrenó en Estados Unidos el 25 de febrero en medio de controversias y fuerte emociones, con espectadores

que salieron de los cines con lágrimas en los ojos y la voz entrecortada. La crítica ha dicho que "La Pasión de Cristo" es un film cuidadosamente concebido para atraer cinéfilos a la taquilla, y para exponer la vida de la figura más relevante en la historia de la religión en el mundo occidental y otras muchas latitudes. Las primeras acusaciones que penden sobre la cinta habían sido escuchadas de antemano: que este proyecto cinematográfico podría crear sentimientos antisemitas, por el hecho de que los espectadores podrían interpretar que la culpa de la crucifixión de Cristo fue de los hebreos. Pero al final de todo eso, yo quería decir que, todos o casi todos han visto o por lo menos han escuchado hablar de esta película, pero sin conocer el lugar preciso donde se rodó... Pues, ahora os desvelo el secreto...: se trata de un pueblo medieval construido de piedra, el mismo que sirvió de set para el legendario "Evangelio según San Mateo, de Pier Paolo Pasolini, o sea "MATERA". Matera es un antiquísima ciudad, patrimonio mundial de la UNESCO, que se erige sobre el borde de una pared rocosa, donde hay cuyas grutas que fueron habitadas desde la prehistoria, está situada en la región Basilicata, en el sur Italia, y

es la ciudad en la cual yo tengo la suerte de vivir. Matera es, además, muy parecida a Jerusalén, tanto que Mel Gibson en una entrevista para el New York Daily News dijo que los barrios más antiguos, que se llaman "Sassi", tienen aproximadamente 2000 años de antigüedad, y la arquitectura, los ladrillos de piedra, las áreas circundantes y el terreno rocoso, dieron la vista y el telón de fondo que necesitaban para las suntuosas escenas de Jerusalén y que la primera vez que vio este lugar, casi se volvió loco porque era tan perfecto, y le encantó el maravilloso paisaje. Yo espero que a partir de ahora cuando pregunte sobre mi ciudad, Matera, muchas más personas me puedan responder: "Si, conocemos Matera, es la ciudad donde se rodó la Pasión de Cristo", un pueblo precioso, Antiguo..."

P.S. Para buscar fotos de mi pueblo contactar www.sassiweb.it

🗨️ Rubino Felicia - Erasmus, Avanzado A



Pensamos que el botellón puede ser algo bueno o malo, depende de la actitud y el motivo de los participantes. Este año en Granada, el macrobotellón no era malo porque había cooperación entre los participantes y los ciudadanos. Con todo, cuando hay respeto de los dos lados, puede ser algo bueno y divertido, y seguro para todos.

☛ Amy Lewis y Alissa Jones

El botellón es un derecho de beber de los jóvenes que la ley les ha dado. No es algo que la policía pueda prohibir, sino al contrario, necesita permitirlo porque solamente es una costumbre y una manera de divertirse. También pensamos que los jóvenes no deben ser caracterizados sólo por el botellón, porque hay muchos otros ejemplos de ellos en otras situaciones.

☛ Elizabeth McDyer y Lauren Krolick

El botellón es un festival tradicional en que los jóvenes pueden divertirse, en particular para celebrar la primavera. A nosotras, nos parece que el tema de dónde o cuándo una persona quiere beber debe ser una decisión personal, especialmente cuando no hacen daño a nadie. Eventos culturales y de costumbres de un país son muy especiales y excepto si hay peligro grave, la gente no debe preocuparse nunca.

☛ María Dernis y Emarie Irvine

Pensamos que el orgullo sobre la vida de España es muy importante y la gran parte de ese orgullo viene de los jóvenes. Es un lugar donde puedes conocer y disfrutar de las noches con gente de tu edad. El botellón nunca va a desaparecer porque es un evento muy social y divertido. No supone grandes problemas que no se puedan solucionar con varias regulaciones sobre el ruido

y la basura. Es efectivo cuando la ciudad prepara un lugar para el botellón fuera del centro de la ciudad.

☛ Meredith Holt y Peter Levrant

Hay muchos problemas negativos para los habitantes en lugares donde ocurren los botellones. Hay mucho ruido, basura, hombres usando la calle como servicios. No es justo para las personas que viven en esas plazas y sitios; ruido hasta las cuatro de la mañana cada jueves, viernes y sábado!

Además, hay macrobotellones. Esos no tienen sentido.

Es una lástima ver tantos jóvenes haciendo algo sin razón. Es una pérdida de tiempo -sólo lo hacen porque todos los demás lo hacen. Una concentración de gente tan grande puede ser la causa de un motín- es muy peligrosa.

☛ Rachel Levine y Patricia Maciesz

Creemos que el botellón no debe ser prohibido porque es un buen evento para socializar con amigos y otros jóvenes. Hay algunos problemas que resultan del botellón, pero en general la gente está controlada; simplemente beben y charlan. Todos los jóvenes no asisten al botellón para emborracharse. Si hubiera leyes que prohibieran beber por las calles, no mejoraría el problema de los borrachos. La policía necesita tener más control y los jóvenes necesitan ser responsables. Estos actos están prohibidos en los EE.UU. y todavía hay problemas como éstos.

☛ Stacey Ebert y Stephanie Liebe

Desde el punto de vista de los estudiantes, que no tienen mucho dinero ni lugares para quedar con los amigos, entonces usan los recursos disponibles para divertirse. Los macro-botellones presentan menos problemas por no ser tan frecuentes y por estar bien organizados lejos de barrios residenciales. Por el contrario, los "micro-botellones" pasan cada semana provocando muchas molestias y basura para los vecinos.

☛ Cherynne, Laura B. y Anna W.

Estamos muy a favor de los botellones. Creemos que los jóvenes pueden divertirse y ser responsables en grandes grupos como ocurre durante un botellón. Es que durante un botellón la gente habla más que se emborracha porque la mentalidad del botellón es beber menos y ser más sociable.

☛ Greg Lewis y Chris Huchenski

Moderación es una necesidad para tener una vida sana. Es el mismo caso con el tema del botellón. La cuestión del botellón tiene dos lados opuestos. Sin moderación, el número de personas y también la cantidad de alcohol consumido en el botellón pueden subir hacia un nivel peligroso. Sin embargo, cada botellón no es un "macro botellón." La mayoría de los botellones son

tranquilos con un número apropiado de personas, depende del sitio. Hay casos específicos con violencia y destrucción que hemos visto, pero estos casos son pocos y normalmente ocurren con los botellones más grandes. Pero el problema no es con el botellón mismo, sino la irresponsabilidad de algunos individuos. La gente de edad legal para beber alcohol debe tener la libertad de hacerlo y divertirse donde y cuando quieran. Una ley que prohibiría beber en las calles es otro extremo, y sólo con la moderación podemos resolver esta polémica.

☛ Mary Alice López y Nina Affeldt

El botellón tiene dos caminos. Por un lado, los jóvenes no tienen recursos para comprar alcohol en los bares. Por eso, sería más barato comprarlo y consumirlo juntos. Aunque hay una minoría que están molestos, no hay que tratarlo como algo grave. (Además, les da trabajo a los basureros).

Por otro lado, el botellón es una pérdida de dinero y valores para los jóvenes. Ninguna causa positiva puede resultar de tanta gente que se reúne. Emborracharse no es una manera de ganar el respeto de los padres, los políticos, ni los adultos en general, sino que es una demostración de la incapacidad de las generaciones menores de ser responsables. La vida no es una fiesta continua sino que algo que cada generación necesita cultivar para continuar la prosperidad de la comunidad y el mundo.

☛ Morgan Kelly (contra) y Bahman (pro)

Estamos a favor del botellón pero con restricciones. Pensamos que no hay un problema con el botellón fundamentalmente, pero quizá en España ocurran con demasiada frecuencia y con demasiada gente borracha. El problema es que cuando terminan el botellón, hay una enorme cantidad de basura. ¿Quién la limpia? No los participantes en la fiesta, sino trabajadores de la ciudad. También, será mejor si los jóvenes pudieran encontrar otros modos de divertirse. Disfruta de un botellón de vez en cuando, pero hay más en la vida que fiestas y alcohol.

☛ Renee Latterell & Tammi Kreikes

SENSIBILIZACIÓN POR LOS DERECHOS HUMANOS




El jueves, 06 de abril 2006, se inauguró aquí en Granada el grupo universitario de Amnistía Internacional, una organización no-gubernamental que lucha desde 1961 contra abusos de los Derechos Humanos. Al tiene hoy cerca de 2 millones de socios por todo el mundo y cuenta con más de 4000 grupos locales integrados por voluntarios.

Es independiente de cualquier gobierno, ideología, política o credo religioso, Al se concentra en proyectos concretos y no deja de exigir de cada gobierno, empresa o grupo armado que respete los derechos fundamentales proclamados 1948 en la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Amnistía fue galardonada en el 1977 con el Premio Nobel de la Paz por su trabajo de investigación, documentación e información sobre abusos de los Derechos Humanos en todo el mundo. Por lo tanto, los socios de Al intentan impedir o poner fin a abusos graves contra el derecho de la integridad física y mental y contra el derecho a la libertad de conciencia y de expresión. Así ya ayudaron a poner en libertad muchos presos de conciencia. Amnistía lucha tanto contra cualquier tipo de discriminación, sea por el sexo o por la pertenencia a un grupo religioso, étnico o social, como contra la tortura y la pena de muerte. Otra meta importante es la protección de los derechos de los refugiados, desplazados y migrantes, especialmente la protección de personas que viven en zonas de conflicto armado. En este marco, el año 2006 ha sido dedicado a la campaña "Armas bajo Control".

Segun la investigación "Small Arms Survey 2001" hecha por la Universidad de Oxford sobre el control de armas en el mundo, se muere cada año mas de medio millón de personas en todo el mundo víctima de violencia armada. La investigación revela también que este se debe entre otro a la falta de control sobre el comercio de armas. Por esto, Al y dos otras organizaciones, Oxfam e IANSA, exigen de Naciones Unidas que aprueben una resolución contra el comercio descontrolado de armas. En su campaña tienden reunir un millón de rostros, fotos de personas que apoyan la propuesta de poner en marcha un tratado internacional sobre el comercio de armas, en una galería para presentarla a los diputados de los diferentes países en la cita de la ONU el julio 2006.

Todos que quieren participar en esta campaña, pueden publicar su foto en formato electrónico en la página web .

En Granada el grupo universitario se encarga en diferentes acciones públicas de informar y animar a los estudiantes a participar en la propuesta "Un millón de rostros", pero también en otras iniciativas como llamamientos enviados a gobiernos violadores de los Derechos Humanos o acciones urgentes por la liberación de presos de conciencia. Sin embargo, la meta principal es sensibilizar a la sociedad civil en el tema de los Derechos Humanos.

 Esther Gehrke (Erasmus, Avanzado A).

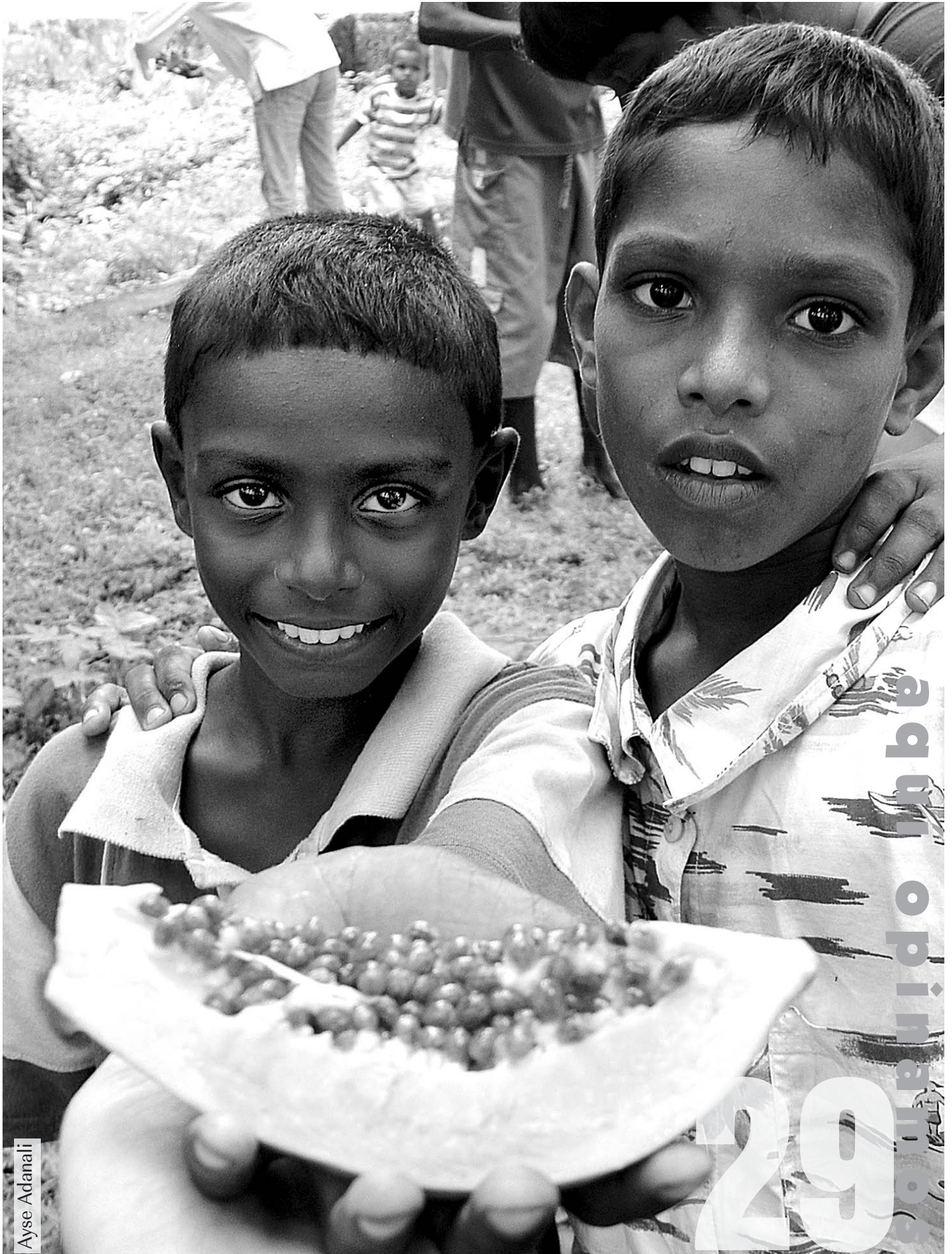
Contacto:

ai_ugr@hotmail.com

www.es.amnesty.org

aquí opinamos

28



Ayse Adanali

¿quién opinamos
29

SOBRE PELICULAS

Me encantan las películas. Las encuentro realmente geniales. Cuando veo una película puedo perderme dentro de la historia. Me gusta que haya muchos tipos diferentes de películas como los melodramas, las comedias y más. Si se quiere tener miedo, se puede ver una película de terror o suspense. Si alguna noche alguien quiere pasarla con su pareja, le sugiero que saque una película romántica. Estoy seguro de que hay una película para cada persona y situación.

Hay dos películas que me gustan más. Me encanta The Shawshank Redemption o El rescate de Shawshank. Esta película es un drama. Es una historia de amistad, tristeza y venganza. Es profunda y genial. Cuando la vi por primera vez, me di cuenta de que la banda sonora es la que más me gusta. Hay otra película que me pone de buen humor cuando la veo es Almost Famous o Casi famoso, es una de mis favoritas. Es una película con una historia sobre la música. Recomiendo estas dos películas a todo el mundo.



Timoteo Simon (C.I.L.E Avanzado B)



¿CUÁL SERÍA MI TRABAJO IDEAL?

Puedo entender las ciencias naturales con facilidad. Las encuentro realmente geniales. Pero, no creo que trabaje con ciencias en mi profesión. Quiero trabajar con mucha gente porque soy sociable. Seguro que trabajaré en la industria de hoteles. Un gerente de un hotel puede hacer mucho dinero. Cada día trabajaré con mucha gente, entonces es bueno que sea encantador y sensible. Tendré muchas responsabilidades así que, debo ser leal y confidente. Me encanta todo sobre la industria de hoteles. Hay muchos hoteles cerca de la playa y eso me parece lo mejor.

Turk Dingleberry (Pseudónimo)(C.I.L.E Avanzado B)

¿CUÁL ES EL MEJOR TRABAJO PARA MI?

Profesion: **Músico**

1. No tengo que trabajar el horario de la mayoría de gente – es decir no tengo que trabajar desde las 9 de la mañana hasta las 5 de la tarde.
2. No tengo el estrés que acompaña la vida de trabajar, trabajar, trabajar, ir a comprar, comprar más, trabajar, trabajar, ir al gimnasio, comprar y trabajar.
3. Tiene gracia. La gente viene para escuchar mi música para relajarme, sentirme bien y olvidar el rollo de la vida.
4. Voy a encontrar muchos tipos de gente con experiencias distintas a lo que se encuentra en la vida normal.
5. Tendré la oportunidad para viajar, ver el mundo y aprender otras culturas.
6. Si tengo éxito, ganaré muchísimo dinero, también la fama y amigos famosos y podré entrar en las secciones VIP de las discotecas.
7. Tendré la oportunidad para expresar a mis sentimientos por el medio de música, y seré capaz de explorar los rincones más escondidos de mi corazón.

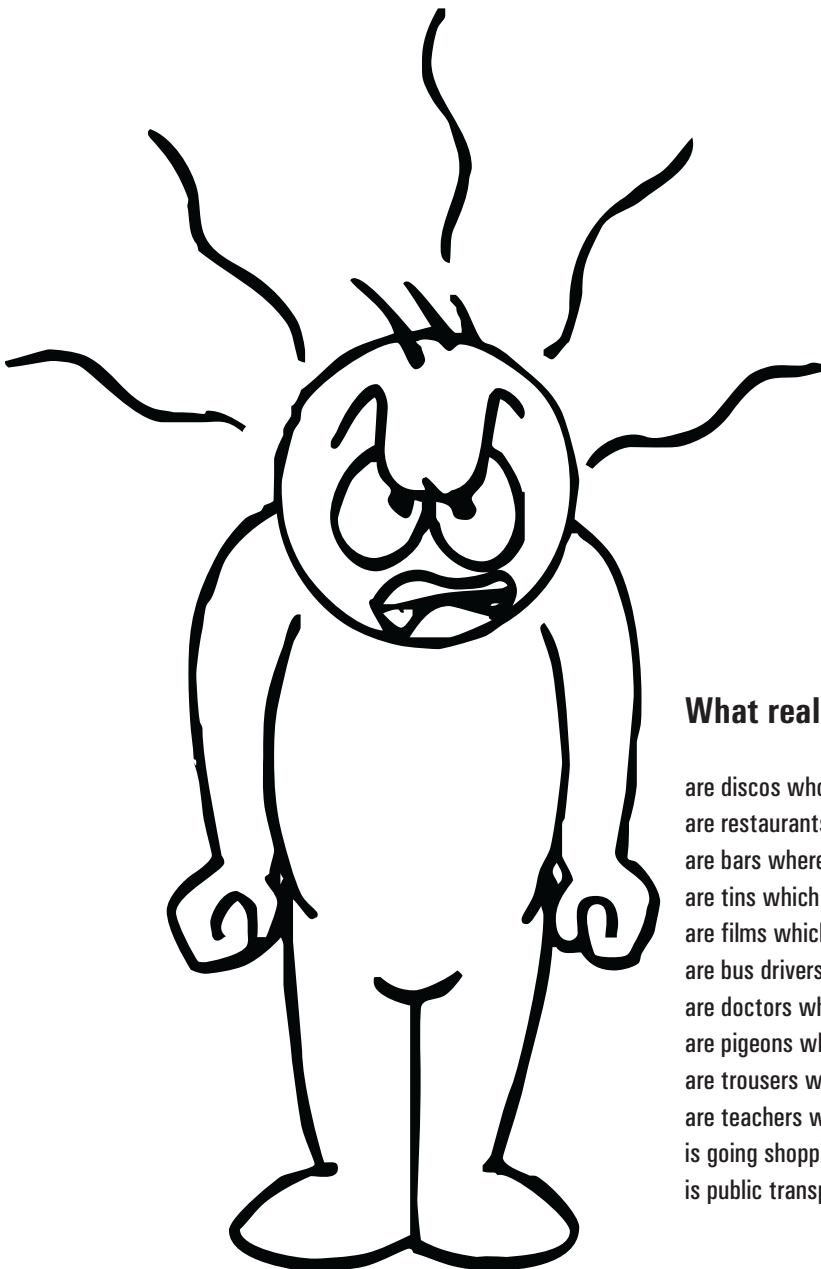


Nikki Brewer (C.I.L.E, Avanzado B)

WHAT DRIVES YOU MAD?

WHAT REALLY ANNOYS YOU?

LEVEL 3C Groups: 1, 13, 14



What drives me mad are people...

- who think they are perfect
- who spit in the street
- who don't want to queue
- who drop litter in the street
- who smell
- who talk while I'm watching TV
- who don't say "Hello" to me although we know each other
- who are very mean
- who come to my house to sell stupid things
- who don't listen when you have an argument with them
- who speak with their mouth full
- who talk about other people without knowing them
- who don't care about the environment
- who are always late

What really annoys me...

- are discos whose bouncers don't let me go in wearing trainers
- are restaurants where the waiter takes the plate away before you finish the food
- are bars where the glasses are dirty
- are tins which have "Abre Fácil" written on them and I can't open them
- are films which don't have a happy ending
- are bus drivers who drive off just when you get to the bus stop
- are doctors who don't listen to patients
- are pigeons which defecate on my clothes horse
- are trousers which don't have any pockets
- are teachers who are very strict in exams
- is going shopping with my husband
- is public transport which is always late

31

aquí opinamos



ACTIVIDADES en el CLM

Deportivas



Durante los meses de verano se ofrecen actividades en el medio acuático para además de realizar prácticas deportivas, combatir el calor que tiene lugar en estas fechas.

En todos los casos, los excursionistas están acompañados por monitores especializados que pueden aconsejar a los participantes en todo momento.

Se realizan cursos de diferentes deportes entre los que destacan:

**Esquí - Golf - Natación - Patines en línea
Piragüismo - Tenis - Tenis de mesa - Windsurf**

También se realizan competiciones en la modalidad de ligas internas. Los deportes ofertados son: fútbol sala, baloncesto, voleibol, etc...

El CLM cuenta con la reserva de pistas polideportivas para la práctica de fútbol sala y baloncesto.

Las actividades deportivas del Centro surgen como complemento a la formación académica de sus alumnos. Se ofrecen una amplia variedad de actividades en las que pueden participar toda la comunidad educativa del Centro (alumnos, profesores, personal de administración y programas colaboradores).

Existe una programación mensual que se expone en el tablón de anuncios de Deportes situado junto al aula 3 del CLM en la sede de Hospicio Viejo de todas las actividades que se van a desarrollar.

Se realizan excursiones de diferentes deportes:

**Bicicleta de montaña
Senderismo
Patines en línea
Actividades náuticas**



COMPETICIONES



En la fiesta de clausura del curso académico se entregaron los premios de las ligas internas que se han desarrollado en este curso.

FUTBOL SALA

Campeón: CEA SOCCER TEAM
Subcampeón: AIFS

BALONCESTO

Campeón: AIFS
Subcampeón: ISA

VOLEIBOL

Campeón: ISA
Subcampeón: CEA VOLLEYBALL TEAM

Actividades Programadas

EXCURSIONES

□ BICICLETA DE MONTAÑA

· 19 de Mayo (viernes): Vega de Granada (PULEVA).

□ SENDERISMO

· 26 de Mayo (sábado) Fuente del Hervidero – Puente de los siete ojos – Pico de la Carne - Monachil.

EXCURSIONES

□ BICICLETA DE MONTAÑA

· 9 de Junio (viernes): Granada - Pinos Genil (por ribera del río Genil).
 · 23 de Junio (viernes): Vega de Granada (PULEVA).

□ SENDERISMO

· 10 de Junio (sábado) Subida al Trevenque

□ DEPORTES NÁUTICOS

· 4 de Junio (domingo): Playa la Herradura (velero, piragua, windsurf).
 · 17 de Junio (sábado): Playa la Herradura (velero, piragua, windsurf).
 · 18 de Junio (domingo) Submarinismo (bautismo) en Playa de Marina del Este.
 · 24 de Junio (sábado): Playa la Herradura (velero, piragua, windsurf).
 · 25 de Junio (domingo) Submarinismo (bautismo) en Playa de Marina del Este.

PISTAS POLIDEPORTIVAS PERMANENTES DEL CLM

· Baloncesto: todos los sábados de 11.00 a 13.00. Pista nº 6.
 · Fútbol sala: todos los sábados de 11.00 a 13.00. Pista nº 1.

M A Y O
 J U N I O



EXHIBICIÓN DE TENIS DE MESA

El pasado día 11 de Mayo tuvo lugar una exhibición de tenis de mesa en el patio del CLM a cargo de Víctor Sánchez y Francisco Martín, integrantes del CLUB CAJAGRANADA DE TENIS DE MESA. En ella además, pudieron participar los alumnos y personal del Centro ya que les permitieron jugar con ellos.



actividades

Culturales



Visitas Culturales ::



2-Junio-06 (viernes): ALBAICÍN

Paseo por este barrio, una de las áreas más características de la ciudad. Explicaciones de Granada desde sus orígenes a la época zirí inclusive. Leyendas y tradiciones. Recorrido por las calles más típicas.
 - Lugar de encuentro: Plaza Nueva (junto a la fuente).
 - Hora: 16:00.

3-Junio-06 (sábado): ALHAMBRA-GENERALIFE.

La Granada Nazarí: historia y leyenda. Características fundamentales de la sociedad andalusí
 -Mañana _____
 - Lugar de encuentro: Puerta de la Justicia (recinto de la Alhambra). - Hora: 12:00.
 Tarde _____
 - Lugar de encuentro: Puerta de la Justicia (recinto de la Alhambra) - Hora: 14:30

4-Junio-06 (domingo): VIAJE CULTURAL A LA ALPUJARRA

Visita a los pueblos y lugares más conocidos de esta comarca típica (Lanjarón, Pampaneira, Fuente Agría, etc.). Informaciones históricas (Guerra de las Alpujarras: los moriscos), sociales, económicas (la seda) y gastronómicas (el jamón y la comida de alta montaña).
 Lugar de encuentro: Paseo de los Basilio, frente al Hotel Monasterio de los Basilio (cruzando el puente sobre el río Genil).
 - Hora de salida: 10:00.
 - Hora de regreso a Granada: 16:30
 - Precio: 23 euros (incluye una comida típica en un restaurante; los alumnos vegetarianos deberán solicitar comida especial en Conserjería al realizar la inscripción)

7- Junio-06 (miércoles): ALHAMBRA-GENERALIFE (repetición si hay alumnos suficientes).

Lugar de encuentro: Puerta principal del Generalife (en el recinto de la Alhambra, junto taquilla).
 - Hora: 17:00

9-Junio-06 (viernes): ABADÍA DEL SACROMONTE.

La historia/leyenda de San Cecilio y la Abadía del Sacromonte. Los gitanos. La Semana Santa.
 Lugar de encuentro: Plaza Nueva (junto a la fuente).
 - Hora: 15:30

10-Junio-06 (sábado):

Mañana _____
CAPILLA REAL-CATEDRAL.
 Los Reyes Católicos y la unificación de España como estado moderno
 - Lugar de encuentro: Plaza de las Pasiegas (fachada principal de la Catedral).
 - Hora: 11:00.

Tarde _____
GRANADA BARROCA.
 La Granada del XVII. Las principales fiestas de la ciudad. Visita a la Basílica de San Juan de Dios.
 - Lugar de encuentro: Plaza Nueva (junto a la fuente).
 - Hora: 16:00

11-Junio-06 (domingo): ALHAMBRA-GENERALIFE.

La Granada Nazarí: historia y leyenda. Características fundamentales de la sociedad andalusí.
Mañana _____
 - Lugar de encuentro: Puerta de la Justicia (en la Alhambra).
 - Hora: 12:00.
Tarde _____
 - Lugar de encuentro: Puerta de la Justicia (en la Alhambra).
 - Hora: 14:30

12-Junio-06 (lunes): CAPILLA REAL-CATEDRAL (repetición si hay alumnos suficientes).

- Lugar de encuentro: Plaza de las Pasiegas (fachada principal de la catedral).
 - Hora: 16:00.

14-Junio-06 (miércoles): ALHAMBRA-GENERALIFE (repetición si hay alumnos suficientes).

Lugar de encuentro: Puerta del Generalife (en el recinto de la Alhambra, junto taquilla).
 - Hora: 17:00.

23-Junio-06 (viernes): ABADÍA DEL SACROMONTE (repetición si hay alumnos suficientes).

- Lugar de encuentro: Plaza Nueva
 - Hora: 15:30.

24-Junio-06 (sábado):

a) VIAJE CULTURAL A SEVILLA.
 Visita a los Reales Alcázares, la Catedral y a las ruinas romanas de Itálica
 - Salida: 7:30.
 - Lugar de encuentro: Jardines del Triunfo (junto a la parada de autobús).
 - Contenidos:
 11:00: visita a los Reales Alcázares.
 13:30: visita a la Catedral.
 Mediodía: tiempo libre para comer.
 16:00: visita a las ruinas romanas de Itálica. Después regreso a Granada.
 - Precio: 23 euros. (No incluye la comida, los alumnos podrán realizarla en cualquier bar o restaurante, o pueden llevar bocadillos).

b) Repetición ALBAICÍN.

- Lugar de encuentro: Plaza Nueva.
 - Hora: 10:30.

25-Junio-06 (domingo): VIAJE CULTURAL A CÓRDOBA.

-Visita a la Mezquita-Catedral.
 - La judería: la sinagoga. Centro histórico. Tiempo libre para almorzar.
 - Medina Azahara.
 -18:00, aproximadamente: regreso a Granada.
 - Lugar de encuentro: Jardines del Triunfo (parada de autobuses).
 - Hora de salida: 8:00.
 - Precio: 23 euros (no incluye el almuerzo, los estudiantes podrán realizarlo por su cuenta ¡hay muchos y buenos bares en la zona monumental!)

27-Junio-06 (martes): GRANADA ROMÁNTICA

La Granada del XIX. Los viajeros románticos. Visita al Carmen de los Mártires.
 - Lugar de encuentro: Plaza de Mariana Pineda.
 - Hora: 10:30.

(Más información en Conserjería)

CHARLAMOS

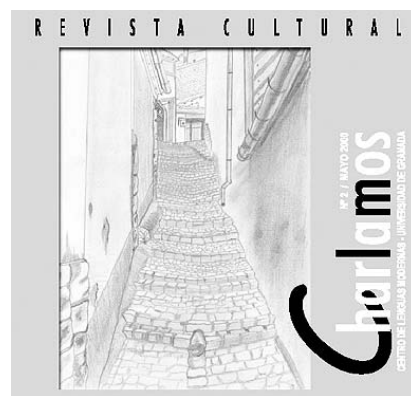
Centro de Lenguas Modernas, 1999 - 2006



Charlamos nº0



Charlamos nº1



Charlamos nº2



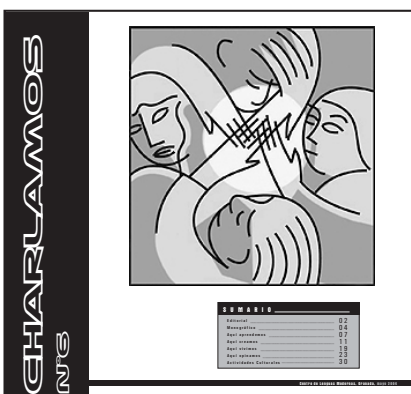
Charlamos nº3



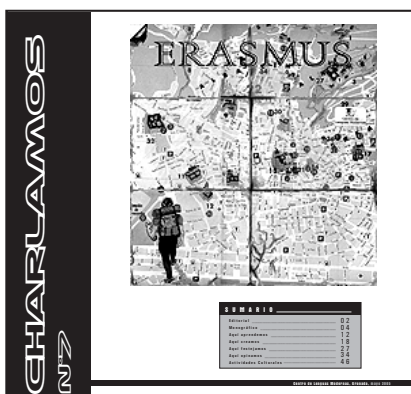
Charlamos nº4



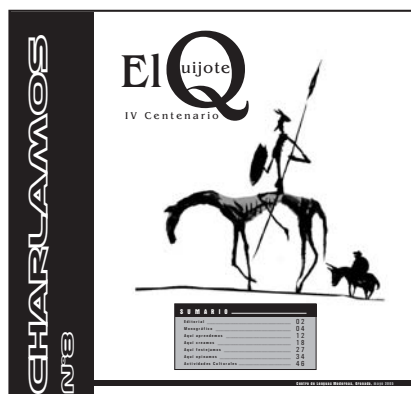
Charlamos nº5



Charlamos nº6



Charlamos nº7



Charlamos nº8

— PUEDES ENCONTRAR TODOS LOS NÚMEROS ANTERIORES DE LA REVISTA CHARLAMOS EN LA SIGUIENTE DIRECCIÓN:
www.ugr.es/local/clm/html/servicios/esp/revistas.htm

— SUGERENCIAS, APORTACIONES Y COMENTARIOS A:
charla@ugr.es

CHIVARRUAVAMOS N.º 9



ugr | Universidad
de Granada

Centro de
Lenguas Modernas 
www.clm-granada.com

Placeta del Hospicio Viejo s/n 18009 GRANADA (España)
Telf: +34 958 215 660 Fax: +34 958 220 844
www.clm-granada.com infoclm@esperanto.ugr.es